

Le treize avril deux mille dix-sept, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire**.

Etaients présents : M. CARRERE *Maire*, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX *Adjoints*, Mme ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, ZUFIAURRE, DURAND-RUEDAS, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, URRUTIA, CENDRES *Conseillers municipaux*.

Etaients excusés : Mme MOREL, M. MINVIELLE

Absents : Mme ARISTIZABAL, M. MACHICOTE

*** SECRETAIRE DE SEANCE :** Madame CEDARRY

- * Monsieur Minvielle donne procuration à Monsieur Goyheneche.
- * Madame Morel donne procuration à Monsieur Dumon.

APPROBATION DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 JANVIER 2017.

VOTES :

POUR	25
CONTRE	2 (Vinet, Urrutia)
ABSTENTIONS	0

*** JEUNESSE - EDUCATION – FORMATION.**

1. CONVENTIONS DE STAGE AVEC LES MAIRIES D'ANGLET ET DE JATXOU – AGENTS EN FORMATION A L'EMPLOI DE DIRECTEUR ET D'ANIMATEUR – CENTRE DE LOISIRS SANS HEBERGEMENT.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Les Mairies d'ANGLET et de JATXOU nous ont sollicité pour accueillir au sein de notre centre de loisirs sans hébergement (CLSH) dans le cadre d'un stage l'un de leurs agents, l'un en formation pour un emploi de direction du 31 juillet 2017 au 25 août 2017 inclus et deux journées de préparation en avril et juillet 2017 et l'autre en formation pour un emploi d'animation du 18 avril au 28 avril 2017 inclus et une journée de préparation en avril 2017.

Il s'agit de conclure une convention de stage avec chacune de ces communes.

*** Madame Gallois :** *Il s'agit de Pantxika OXOBY, agent de catégorie B qui doit faire un stage en tant que directrice. Le stage est effectué sur ses heures de travail rémunérées par la mairie d'Anglet. La mairie d'Ustaritz ne la rémunérera donc pas. La deuxième concernée s'appelle Koralie LARRONDE, elle est en Emploi Avenir Jeune à la mairie de Jatxou. Elle sera présente 14 jours, fera 10h de stage à Ustaritz et 4 à Jatxou. Elle est non rémunérée.*

Bi mila hamazazpiko apirilaren hamazazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna *Auzapeza*, SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak *Axuantak*, ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, ZUFIAURRE, DURAND-RUEDAS Andereak, MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, URRUTIA, CENDRES Jaunak *kontseilariak*.

Barkatuak : MOREL anderea, MINVIELLE jauna

Hor ez zirenak : ARISTIZABAL anderea, MACHICOTE jauna

*** SAIOAREN IDAZKARIA :** CEDARRY Anderea

- * Minvielle jaunak ahalordea Goyheneche jaunari eman dio.
- * Morel andereak ahalordea Dumon jaunari eman dio.

2017KO URTARRILAREN 26KO HERRIKO KONTSEILULKO AKTAREN ONARPEN.

BOZKAK :

ALDE	25
KONTRA	2 (Vinet, Urrutia)
ABSTENTZIOAK	0

*** GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA.**

1 ANGELUKO ETA JATSUKO HERRIKO ETXEEKIN IKASTALDI HITZARMENAK – ZUZENDARI ETA ANIMAZIO ENPLEGURAKO FORMAKUNTZAN DIREN LANGILEAK – ATERPETZERIK GABEKO ASTIALDI ZENTROA.

Gallois andereak ondoko txostena aurkeztu du,

ANGELUKO eta JATSUKO Herriko Etxeek guregana jo dute, haien aterpetzerik gabeko aisialdi zentroan (AGAZ) zuzendari eta animazio enpleguentzat formakuntzan diren haien langileak gure aterpetzerik gabeko aisialdi zentroan (AGAZ) har ditzagun, hauek beren ikastaldia egin dezaten.

Zuzendari enplegurako formakuntzan den langilea jinen litzateke uztailaren 31tik agorriaren 25a arte gei bi egun prestakuntzarako, 2017ko apirilean eta maiatzean eta animazio enplegurako formakuntzan den langilea apirilaren 18tik apirilaren 28ra gei egun bat prestakuntzarako, 2017ko apirilean. Herri bakoitzarekin ikastaldi hitzarmen baten hitzartzeaz ari gara.

*** Gallois anderea :** *Pantxika OXOBYtaz ari gira, zuzendari gisa ikastaldi bat egin behar duen B mailako agentea. Ikastaldia bere lan denboran eginen du eta Angeluko Herriak ordainduko du. Ez du beraz Uztaritzeko herriak ordainduko. Bigarrena Koralie LARRONDE da, Gazte Etorkizun gisako enplegu bat dauka Jatsuko herriko etxean. 14 egunez hor izanen da, 10 orenetako ikastaldia eginen du Uztaritzen eta 4 orenetako*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** la signature de deux conventions de stage avec la Mairie d'ANGLET et la Mairie de JATXOU pour l'accueil de l'un de leurs agents en formation au sein notre CLSH.

2. CONVENTION D'APPUI RELATIVE A LA MISE EN OEUVRE D'UN PROJET EDUCATIF TERRITORIAL AVEC L'ETAT, L'EDUCATION NATIONALE, LA CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Le Projet Educatif Territorial définit et propose des activités périscolaires à vocation éducative en cohérence avec le projet d'école et le service public de l'école.

Il poursuit l'objectif de mobiliser toutes les ressources d'un territoire afin de garantir la continuité éducative entre d'une part, les projets des écoles et d'autre part, les activités proposées aux enfants en dehors du temps scolaire. Il doit donc permettre d'organiser des activités périscolaires prolongeant le service public d'éducation et en complémentarité avec lui.

Il formalise l'engagement des différents partenaires à se coordonner pour organiser des activités éducatives et assurer l'articulation de leur intervention sur l'ensemble du temps dévolu aux enfants, dans un souci de cohérence, de qualité et de continuité éducatives.

Il a vocation à prendre en compte l'offre existante lors du temps périscolaire et peut s'appuyer sur les différents dispositifs qui peuvent déjà exister sur le territoire de la commune.

Arrivée au terme du PEdT qui courrait sur les années scolaires 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017, il est proposé de renouveler la convention d'appui signée conjointement par :

- Le Préfet des Pyrénées-Atlantiques,
- Le Directeur Académique des services de l'Education Nationale,
- La Directrice de la Caisse d'allocations familiales Béarn et Soule et du Pays Basque et du Seignanx,
- Le Maire de la Commune d'Ustaritz.

Après lecture de ladite convention, le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** le contenu de la convention ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous les documents y afférents.

3. ADOPTION DES TARIFS CENTRE DE LOISIRS - ESPACE JEUNES – 2017/2018.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Mairie d'Ustaritz, en lien avec les municipalités de Halsou, Jatxou et Larressore, a développé au titre de sa politique Enfance/Jeunesse des structures d'accueils de loisirs pour :

- les 3/11 ans : Centre de Loisirs Eki Begia

Jatsun. Ez da ordaindua.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **BAIMENDU DU**, ANGELUKO eta JATSUKO Herriko Etxeekin ikastaldi hitzarmenak izenpetzea, haien langileak gure AGAZean formatuak izan ditezten.

2. ESTATUAREKIN, HEZKUNTZA MINISTERIOAREKIN ETA FAMILIEN LAGUNTZA KUTXAREKIN LURRALDEKO HEZIKETA PROIEKTU BAT PLANTAN EMATEKO SOSTENGU HITZARMENA.

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Lurraldeko Heziketa Proiektuak asmo hezitzailea duten eskolaldi inguruko jardunak zehaztu eta proposatzen ditu, eskolaren proiektuarekin eta eskolaren zerbitzu publikoarekin koherentzian.

Lurralde baten baliabide guztiak mugiarazten ditu, heziketa jarraipena gerta dadin eskolen proiektuen eta haurrei eskola denboraz at proposatzen zaizkien jardueren artean. Hartara, eskolaldi inguruko jardunak hezkuntza zerbitzu publikoaren luzapen eta osagarri gisa antolatzeko bidea eman behar du.

Partaideek heziketa jardunak antolatzeko eta haurrentzat eman denbora guztian zehar eskuhartzeak elkarren osagarri izan daitezen bermatzeko moduan elkarrekin koordinatzeko engaiamendua formalizatzen du, heziketan jarraipena, koherentzia eta kalitatea eman daitezen.

Eskolaldi inguruko jardunaldietan jadanik baden eskaintza kontuan hartuko du eta herrian jadanik ari diren baliabideak balia ditzake.

2014-2015, 2015-2016 & 2016-2017 eskolurteetan genuen LHP-PedT delakoa bururatu delarik, honako partaide hauek sinatu sostengu hitzarmena berritza proposatu da:

- Pirinio Atlantikoetako prefetak,
- Hezkuntza Ministerioaren zerbitzuen Akademia zuzendariak,
- Biarno eta Zuberoako eta Euskal Herriko eta Seignanx-eko Familia Laguntza Kutxaren zuzendariak,
- Uztaritzeko auzapezak.

Hitzarmena irakurri ondoren, Herri Biltzarrak aho batez,

- **ONARTU DU** hitzarmenaren edukia ;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari horri loturik den dokumentu oro sina dezan.

3. ASTIALDI ZENTROKO TARIFEN ONARTZEA – GAZTEEN TXOKOA – 2016/2017.

Gallois andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak, Haltsu, Jatsu eta Larresoroko Herriekin bitartean, bere Hautzarroa/Gazteria politikari begira, garatu ditu astialdi guneak :

- 3 urtetik 11 urtekoentzat : Eki Begia Astialdi Zentroa
- 12 urtetik 18 urtekoentzat : Gazteen Txokoa

- les 12/18 ans : Espace Jeunes

Il s'agit pour les équipes pédagogiques d'organiser et de programmer des animations dans les temps périscolaires et extrascolaires : des activités, des sorties et des mini-séjours, adaptés aux attentes et aux besoins des différents publics, sont ainsi proposés tout au long de l'année.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2017/2018 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac - sur la période « Février 2016 / Février 2017 » qui est de 1,2%.

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

1 - Centre de Loisirs / Espace Jeunes (Accueil des 11/14 ans)

1.1. Accueil Loisirs Sans Hébergement :

- Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Talde pedagogikoez antolatu eta programatu behar dituzte animazioak eskolako denboran eta eskola ondoko denboran : horrela ariketak, ateraldiak eta egonaldi ttipiak proposatuak dira urtean zehar publiko ezberdin beharrei erantzuteko.

ZERBITZUA BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2017/2018ko ikasturtean finkatu prezio berdinak atxikitzea proposatua zaizue, "2016ko otsailetik/2017ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean.

Familia koizientea kalkulatzeko, azken errenta aitorenpeko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koizientearen kalkulua: Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua.

1 – Aisialdi Zentroa / Gazteen Txokoa (11/14 urtekoak dira hartuak)

1.1 Ostatatze Gabeko Aisialdi Harrera:

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

	JOURNEE / EGUNA	EGUN ½ JOURNEE (sans repas/janari gabe) Ou/edo veillée/afalondoa		EGUN ½ JOURNEE (avec repas/janariarekin)		Que REPAS/janari a (Mercredis/as teazkenetan)		
		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra			
A	0 à 400 €	9,35 €	6,98 €	5,21 €	4,03 €	6,26 €	5,08 €	1,53€
B	> 400 € et ≤ 750 €	12,08 €	9,71 €	6,60 €	5,42 €	8,72 €	7,54 €	3,01€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	13,00 €	10,63 €	7,04 €	5,86 €	9,41 €	8,23 €	3,35€
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	13,94 €	11,57 €	7,49 €	6,31 €	10,15 €	8,97 €	3,75€
E	> 1500 €.	15,74 €	13,37 €	8,42 €	7,24 €	11,46 €	10,28 €	4,26€

Anciens tarifs		JOURNEE / EGUNA		EGUN ½ JOURNEE (sans repas/janari gabe) Ou/edo veillée/afalondoa		EGUN ½ JOURNEE (avec repas/janariarekin)		Que REPAS/janari a (Mercredis/as teazkenetan)
		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	
A	0 à 400 €	9,24 €	6,87 €	5,15 €	3,97 €	6,19 €	5,01 €	1,45€
B	> 400 € et ≤ 750 €	11,94 €	9,57 €	6,52 €	5,34 €	8,62 €	7,44 €	2,93€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	12,85 €	10,48 €	6,96 €	5,78 €	9,30 €	8,12 €	3,27€
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	13,77 €	11,40 €	7,40 €	6,22 €	10,03 €	8,85 €	3,67€
E	> 1500 €.	15,55 €	13,18 €	8,32 €	7,14 €	11,32 €	10,14 €	4,18€

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (3,60€/j).
- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (3,60 €/egun) kendu behar da.

- Suppléments d'activités : 2.00€ pour les enfants, inscrits uniquement à la journée, souhaitant bénéficier d'une sortie.

- Jardueren gehigarriak: 2.00 € egunerako bakarrik diren eta ateraldi batean parte hartu nahi duten haurrentzat.

- Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

	Journée/Eguna	Egun ½ Journée (sans repas/janari gabe)	Egun ½ Journée (avec repas/janariarekin)	Que repas/janaria (Mercredis/asteazkenetan)
Hors « 64 480 »	33,19 €	13,88 €	18,14 €	4,26 €

Anciens tarifs	Journée/Eguna	Egun ½ Journée (sans repas/janari gabe)	Egun ½ Journée (avec repas/janariarekin)	Que repas/janaria (Mercredis/asteazkenetan)
Hors « 64 480 »	32,80 €	13,72€	17,90 €	4,18 €

- Retard :

Tout retard (après 18H30), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

- Beranta:

Beranta orok (18:30 baino berantago), 5 €ko isuna ekarriko du.

1.2. Sports & Découvertes :

- Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

1.2. Kirolak & Ezagutzeak:

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK		Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAHeko haurrak
A	0 à 400 €	3,39 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,16 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,79 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,50 €	
E	> 1500 €	6,34 €	

QF/FK		Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAHeko haurrak
A	0 à 400 €	3,35 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,11 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,73 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,43 €	
E	> 1500 €	6,26 €	

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (1,80€/demi-journée).

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (1,80 €/egun erdi) kendu behar da.

- Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Tarif de la ½ journée : 13,88€

Tarif de la ½ journée : 13,72€

Egun erdiko tarifa: 13,88€

Egun erdiko tarifa: 13,72 €

1.3. Camps : (Tarif/jour)

- Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

1.3 Kanpamenduak: (Tarifa egunka)

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,20 €	10,12 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,23 €	13,16 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	23,78 €	15,18 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,31 €	19,23 €
E	> 1500 €.	30,36 €	23,28 €

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,00 €	10,00 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,00 €	13,00 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	23,50 €	15,00 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,00 €	19,00 €
E	> 1500 €.	30,00 €	23,00 €

- Enfants domiciliés hors USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESORotik kanpo bizi diren haurrak

Tarifs par jour : 65,98 €

Tarifak egunka: 65,98 €

Tarifs par jour : 65,20 €

Tarifak egunka: 65,20 €

2 - Espace Jeunes (Accueil des 14/18 ans)

2 - Gazteen txokoa (14/18 urtekoen harrera)

2.1. Cotisations annuelles :

Pour toute adhésion, les participants se doivent de remplir une fiche d'inscription et de s'acquitter d'une cotisation annuelle dont le montant est établi par décision du Conseil Municipal.

Pour l'année 2016 :

2.1. Urtesariak :

Izena ematen duenak izen emate fitxa bat bete behar du eta urtesari bat ordaindu; urtesari horren kopurua Herri Biltzarrak finkatzen du :

2016 urterako:

Communes / Herriak	Cotisation Annuelle / Urtesaria
USTARITZ / UZTARITZE	5€ /an
Hors USTARITZ / UZTARITZETIK kanpo	15€ /an

Cette adhésion permet l'entrée au local et l'utilisation de l'ensemble du matériel mis à disposition.

Kidetze horrek lokalera sartzeko baimena eta erabiltzeko den material oro baliatzeko eskubidea ematen ditu.

2.2. Activités :

Pour toute inscription à une activité supplémentaire, il est demandé une participation financière :

2.2. Jarduerak:

Jarduera gehigarriren batean izena emateko, diru zerbait eskatzen da:

- Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Tarif de la ½ journée :

Egun erdiko tarifa:

QF/FK		Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAHeko haurrak
A	0 à 400 €	3,39 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	4,16 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	4,79 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,50 €	
E	> 1500 €	6,34 €	

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (1,80€/demie journée).

- Enfants domiciliés hors USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 13,88€

Tarif de la ½ journée : 13,72€

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak ematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (1,80 €/egun erdi) kendu behar da.

UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 13,88€

Egun erdiko tarifa: 13,72€

2.3. Camps : (tarif/jour)

- Enfants domiciliés à USTARITZ /JATXOU/ HALSOU /LARRESSORE

Tarif à la journée

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,20 €	10,12€
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,23 €	13,16€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	23,78 €	15,18 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,31 €	19,23 €
E	> 1500 €.	30,36 €	23,28 €

2.3. Kanpamenduak: (Eguneko tarifa)

UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Eguneko tarifa :

QF/FK		ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,00 €	10,00 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,00 €	13,00 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	23,50 €	15,00 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,00 €	19,00 €
E	> 1500 €.	30,00 €	23,00 €

- Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif par jour : 65,98€

Tarif par jour : 65,20€

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;
Après avis favorable de la Commission Education–Formation ;

*** Madame Gallois : La seule modification est l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac – sur la période allant de février 2016 à février 2017, qui est de 1,2 % et que nous sommes obligés d'appliquer.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 10 juillet 2017.

4. ADOPTION DES TARIFS - RESTAURATION SCOLAIRE - 2017/2018.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

- UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Eguneko tarifa: 65,98€

Eguneko tarifa: 65,20€

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak ;
Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman duelarik ;

*** Gallois anderea : Aldaketa bakarra da 2016ko otsailetik/2017ko otsailera denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean, %1,2koa dena, aplikatzera behartuak girela.**

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2017ko uztailaren 10an.

La Commune organise le Service de Restauration Scolaire pour les 5 écoles de la Commune (Ecoles Publiques d'ARRUNTZ, d'HERAURITZ, IDEKIA ; Ecole SAINT-VINCENT ; IKASTOLA).

Ces tarifs sont librement fixés par les collectivités, en tenant compte des dépenses d'investissement et de fonctionnement et des besoins exprimés par les usagers.

La commune met les locaux nécessaires à disposition, s'acquiesce des différents frais indispensables au bon fonctionnement (eau, électricité, gaz, chauffage, produits d'entretien) et emploie le personnel de service.

Elle rémunère la société prestataire qui livre les repas sur les différents sites de restauration.

Le prix des repas facturé aux familles est calculé en fonction des revenus des parents.

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service et compte tenu de la révision du Marché de Restauration Scolaire pour les prochaines années valorisant notamment la présence de produits issus de l'agriculture raisonnée et/ou bio, il vous est proposé d'augmenter les tarifs de 0.08€ pour l'année scolaire 2017/2018.

Cette augmentation représente 11.52€ maxi par an pour un enfant venant tous les jours à la cantine.

4. ESKOLA JANTOKIA – 2017/2018 ikasturtea – Janarien tarifak ezartzea.

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Herriak herriko 5 eskoletako eskola jantokien zerbitzua antolatzen du (ARRUNTZA, HERAITZE, IDEKIA eskola publikoak ; BIXINTXO eskola, eta IKASTOLA).

Tarifa horiek herriko etxeek beren gisara finkatzen dituzte, inbestimendu eta funtzionamendu gastuak eta erabiltzaileek adierazi beharrak kontuan hartuz.

Herriak jantokietarako behar diren lokalak eskaintzen ditu, funtzionamendurako ezinbestekoak diren gastuak ordaintzen ditu (ura, argindarra, gasa, berotzea, garbitzeko produktuak) eta zerbitzurako langileak kontratatzen ditu.

Jantokietara janaria eramaten duen sozietate hornitzaileari zerbitzua ordaintzen dio.

Familiei ordainarazten zaien janariaren prezioa gurasoen diru-sartzeen arabera kalkulatzen da.

Familia Koizientea kalkulatzeko, diru-sartzeen gaineko zergaren azken ordainagiriak dakartzan diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koizientearen Kalkulua: Guztizko Diru-sartze Gordina / 12 / zerga zatien kopurua.

ZERBITZUAZ BALIATZEKO :

Zerbitzuko tarifen politikaren finantzamenduaren baitan eta eskola jantokien merkatuaren berritzea kontutan hartuz datorren urteentzat bereziki baliostatuz laborantza iraunkorraren produktuak eta/edo biologikoak, prezioen emendatzea 0.08 € proposatua zaizue 2017/2018 ikasturtearentzat.

Egunero jantokian jaten duen haur batentzat urtean 11,52 €ko emendatzea jasaiten du.

	QF/FK	Prix du repas / Apairuaren prezioa
A	0 à 400 €	1,53 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	3,01 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	3,35 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	3,75 €
E	> 1500 €	4,26 €
/	/	/
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		4,26€
Repas occasionnel / Noiztenkako apairua		4,26 €
Adultes / Helduak		5,75 €

	QF/FK	Prix du repas / Apairuaren prezioa
A	0 à 400 €	1,45 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	2,93 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	3,27 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	3,67 €
E	> 1500 €	4,18 €
/	/	/
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		4,18 €
Repas occasionnel / Noiztenkako apairua		4,18 €
Adultes / Helduak		5,67 €

FACTURATION : Un appel à paiement est envoyé mensuellement à chaque famille :

- pour les non-abonnés : sur la base des repas

FAKTURATZEA : Familia bakoitzari, ordaintzeko dei bat igorriko zaio hilero:

- abonamendua ez dutenei: eskatu dituzten noizean

occasionnels commandés

- pour les abonnés : selon le type de forfait choisi (1, 2, 3 ou 4 jours)

En fin d'année scolaire une facture régularisée est établie. Cette facture est basée sur la consommation réelle, constatée lors des relevés effectués quotidiennement par le gestionnaire.

- Si la consommation réelle est inférieure à la consommation estimée, la Commune rembourse les sommes trop perçues.
- Si la consommation réelle est supérieure à la consommation estimée, les sommes restant dues sont facturées.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;

*** Madame Gallois : Le nouveau marché signé avec le prestataire comprend l'utilisation de produits bio et plus de produits de proximité. L'augmentation constatée sera prise en charge de manière suivante : 6 500 € par la commune et 6 500 € par les familles. Cela correspond à une augmentation de 11,52€ par an pour un enfant. Cette situation a été validée par la commission éducation communale. Tous les parents d'élèves ont été informés par leurs représentants qui relaient les informations qui leur sont données lors des conseils d'école.**

*** Monsieur Dumon : Il faut rappeler que la qualité à toujours un prix.**

*** Monsieur Cendres : Je constate qu'il y a une augmentation de 5,5 % pour les familles ayant un coefficient le plus faible. Nous aurions aimé que ce soit le même taux pour l'ensemble des enfants.**

*** Madame Durand-Ruedas : Qu'en est-il des impayés ?**

*** Madame Gallois : Ca se régule dans le temps, le taux constaté est faible. Nous travaillons en lien avec le CCAS et d'autres services sociaux. Dans ces impayés, il y a beaucoup d'oublis.**

*** Madame Zufiaurre : Il est regrettable que des parents d'IKASTOLA payent le prix plein pot et ne bénéficient pas de tarifs minorés.**

*** Madame Gallois : Les familles concernées ont des démarches à faire auprès des communes où elles sont domiciliées.**

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 04 septembre 2017.

VOTES :

POUR	25
CONTRE	0
ABSTENTIONS	2 (Zufiaurre, Cendres)

5. ADOPTION DES TARIFS - ACCUEIL PERISCOLAIRE - 2017/2018.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

behingo janari kopuruen arabera

- abonamendua dutenei: hautatu duten prezio finkoaren arabera (1, 2, 3 edo 4 egun)

Ikasturte hondarrean, faktura zuzentzaile bat egingen da. Faktura hori benetako erabileraren arabera egingen da, hau da, kudeatzaileak egunero egiten dituen kontaketek erakutsi dutenaren arabera.

- Baldin eta benetako erabilera aurreikusi zena baino txikiagoa bada, Herriak soberan hartu duen dirua itzuliko du.
- Baldin eta benetako erabilera aurreikusi zena baino handiagoa bada, ordaintzeke den kopurua fakturatuko da.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak ;

*** Gallois anderea : hornitzailearekin izenpetu merkatu berriaren barne da produkto biologikoen eta hurbilekoen baliatzea. Horrela hartua izanen da emendatzea : herriak 6500 € eta familiek 6500€. Haur batentzat urtean 11,52 €ko emendatzea da. Herriko hezkuntza batzordeak onartu du egoera hau. Ordezkariek, Eskolako kontseiluetan jakiten dituzten argibideak haurren burasoei jakitera ematen diete.**

*** Dumon jauna : Oroitarazi behar da kalitateak beti prezio bat badaukala.**

*** Monsieur Cendres : Ohartzen naiz koefiziente apalena daukaten familientzat, %5,5eko emendaketa bat badela. Nahiko genukeen haur guzientzat hein berekoa izan balitz.**

*** Durand-Ruedas : Zertan dira ordaindugabekoak ?**

*** Gallois anderea : Erregulatzen dira denbora arau, ehuneko apala da. LSHZrekin eta beste zerbitzu sozial batzuekin lanean ari gira. Ordaindugabeko horietan, anitz ahanzte bada.**

*** Zufiaurre anderea : Damu da IKASTOLAKo burasoei ez baitute abantailik eta prezio osoa ordaindu behar baitute.**

*** Gallois anderea : Familia horiek desmartxak egin behar dituzte bizi diren herriko etxeetan.**

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2017ko buruilararen 4an.

BOZKAK :

ALDE	25
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	2 (Zufiaurre, Cendres)

5. ESKOLALDIAREN INGURUKO HARRERAREN TARIFAK ONARTZEA – 2017/2018.

Gallois andereak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskolaldiaren inguruko harrera atsedenaldira hezitzailea eta aisialdira hezitzailea da, haurren erritmora eta adimenera egokitua.

L'accueil périscolaire est un moment de détente et de loisirs éducatifs, adapté au rythme et à l'éveil des enfants.

Dans le cadre de sa politique éducative, la Commune propose un accueil périscolaire matin et soir à :

- L'école publique IDEKIA
- L'école publique d'ARRUNTZ
- L'école publique d'HERAURITZ
- L'IKASTOLA

Ce service, facile d'accès, est un trait d'union entre la famille et l'école.

Il a pour objectif de respecter les besoins et de favoriser l'épanouissement des enfants accueillis.

Les responsables et les animateurs veillent ainsi à offrir à chaque enfant un accueil sécurisant et éducatif, notamment dans l'apprentissage de la vie en collectivité et de l'accès à l'autonomie.

Les enfants sont accueillis à partir de 7h30 le matin et jusqu'à 18h30 le soir.

ACCES AU SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé d'actualiser les tarifs pour l'année scolaire 2017/2018 sur la base de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac - sur la période « Février 2016 / Février 2017 » qui est de 1,2%.

Herriak, daraman hezkuntza politikari jarraiki, goiz eta arratseko eskolaldi inguruko harrera proposatzen die honako hauei :

- IDEKIA eskola publikoari
- ARRUNTZeko eskola publikoari
- HERAURITZeko eskola publikoari
- Ikastolari

Zerbitzua ororentzat eskuragarri da eta familia eta eskola elkar lotzeko bidea da.

Hartzen dituen haurren beharrak kontuan hartzen ditu eta haurren loratzea bilatzen du.

Arduradunek eta animatzaileek segurtasuna eta heziketa eskaini nahi dizkiete haurrei, batez ere talde biritza ikas dezaten eta autonomo bilaka daitezten.

Goizeko 7:30etik arratseko 18:30 arte hartuak dira haurrak.

ZERBITZUAZ BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2017/2018ko ikasturterako prezioen aldatzea proposatua zaizue, "2016ko otsailetik/2017ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean.

QF/FK		½/ oren erdia	Forfait par mois / hilabeteko prezio finkoa
A	0 à 400 €	0,27 €	0,81 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
B	> 400 € et ≤ 750 €	0,34 €	1,02€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	0,43 €	1,29 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	0,51 €	1,53 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
E	> 1500 €.	0,58 €	1,74 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		0,58 €	1,74 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua

QF/FK		½/ oren erdia	Forfait par mois / hilabeteko prezio finkoa
A	0 à 400 €	0,27 €	0,81 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
B	> 400 € et ≤ 750 €	0,34 €	1,02€ X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	0,42 €	1,26 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	0,50 €	1,50 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
E	> 1500 €.	0,57 €	1,71 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua
Hors Ustaritz / Uztaritzetik kanpo bizi direnentzat		0,57 €	1,71 € X nbre de jours dans le mois/ hilabeteko egun kopurua

La facturation est établie sur la base du nombre de ½ heures effectives consommée chaque mois

Toute ½ heure commencée sera facturée.

- Retard :

Tout retard (après 18H30 pour l'Accueil Périscolaire), donnera lieu au paiement d'une pénalité de **5€**.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Benetan egin ½ kopurua oinarritzat hartuz egina da faktura.

Abiatu ½ oro fakturatua izanen da.

3. Beranta:

Beranta orok (18:30 baino berantago, eskoladi inguruko harrerarentzat), **5 €**ko isuna ekarriko du.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak ;

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;

Après avis favorable de la Commission Education – Formation ;

** Madame Gallois : Nous appliquons là aussi une augmentation de 1,2 % qui résulte de l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac – sur la période allant de février 2016 à février 2017, et que nous sommes obligés de suivre.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** les tarifs à compter du 04 septembre 2017.

*** URBANISME.**

6. DEMANDE D'AUTORISATION DE CONSTRUIRE, D'AMENAGER OU DE MODIFIER UN ETABLISSEMENT RECEVANT DU PUBLIC – MISE EN ACCESSIBILITE DE SIX BATIMENTS COMMUNAUX AU TITRE DE L'AGENDA COMMUNAL DE MISE EN ACCESSIBILITE PHASE 2017.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé d'autoriser le dépôt des demandes d'autorisation de construire, d'aménager ou de modifier un établissement recevant du public pour la mise en accessibilité au titre de l'agenda communal de mise en accessibilité ADAP tranche 2017 des bâtiments communaux suivants : cantine Idekia, locaux pédagogiques DIFCAM, sanitaires publics place du Labourd, vestiaires – tribune stade Errobi, mairie Gaztelondoa, maison des associations Lagunen Etxea.

** Monsieur Dumon : Nous voterons de manière favorable. C'est la suite logique des travaux de la commission d'accessibilité. De plus, Sud-Ouest signale aujourd'hui qu'Ustaritz a un bon résultat concernant cette question.*

** Monsieur Carrère : Je souligne que la commune est arrivée première cette année au classement de l'accessibilité. Bravo Jean-Michel et les autres qui ont participé à cette démarche, c'est très bon pour nous, c'est la concrétisation d'une volonté politique.*

** Monsieur Saint-Jean : C'est un challenge important.*

** Monsieur Serrano : Il faut toutefois constater que nous sommes dans un mouchoir de poche avec d'autres communes.*

** Monsieur Goyheneche : Tout ce qui se fait de nouveau doit être aux normes d'accessibilité. Par exemple récemment le cheminement de la gare. Nous avons adapté des trottoirs, ainsi que des feux rouges.*

** Monsieur Saint-Jean : Qu'en est-il du stade Errobi ?*

** Monsieur Serrano : Bien que ce stade soit relativement récent, l'ascenseur n'est pas conforme, certaines pentes, les sanitaires non plus. C'est un des gros chantiers qu'il faut*

Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman duelarik ;

** Gallois anderea : Hor ere 2016ko otsailetik/2017ko otsailera denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean, %1,2koa dena, aplikatzera behartuak girela.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2017ko buruilararen 4ean.

*** HIRIGINTZA.**

6. PUBLIKOARI HARRERA EGITEN DION ERAIKIN BAT ERAIKITZEKO, EGOKITZEKO EDO ALDATZEKO BAIMEN ESKARIA – 2017KO FASEAN IRISTEKO ERRAZTASUNERAKO HERRIKO AGENDAREN BAITAN SEI ERAIKINETAN IRISTEKO ERRAZTASUNA PLANTAN EZARTZEA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

ADAP 2017ko iristeko erraztasunerako herriko agendaren baitan publikoari harrera egiten dion eraikin bat eraikitzeke, egokitzeke edo aldatzeko baimen eskarien pausatzea baimentzeko proposamena luzatzen zaizue, ondoko herriko eraikinetan iristeko erraztasuna plantan emana izan dadin: Idekia jantokia, DIFCAMen pedagogia egoitzak, Lapurdi plazako komun publikoak, Errobi zelaiko aldagela – tribuna, Gaztelondoa herriko etxea, Lagunen Etxea elkartearen etxea.

** Dumon jauna : Alde bozkatuko dugu. Iristeko eraztasunerako batzordearen obra logikoaren segida da. Gainera, egun, Sud-Ouest-ek aipatzen du Uztaritzek emaitza onak dituela gai horretan.*

** Carrere jauna : Aurten, iristeko eraztasunerako sailkapenean lehena iritsi dela herria azpimarratzen dut. Goresmenak desmartxa horretan parte hartu duten Jean-Michel eta besteak, guretzat gauza ona da, erakustera ematen du nahikeria politiko bat badela.*

** Saint-Jean jauna : Erronka garrantzi bat da.*

** Serrano jauna : Hala ere erran behar da beste herri batzuekin biziki hurbil garela.*

** Goyheneche jauna : Egiten diren gauza berri guziak iristeko eraztasunerako araudietan izan behar dute. Adibidez, berriki geltokira joateko bidea. Oinezkoentzako bidea egokitu dugu, eta zirkulazio argiak eman.*

** Saint-Jean jauna : Zertan da Errobi kirol zelaia ?*

** Serrano jauna : Aski berria izanikan ere, igogailua, aldapa batzu eta komunak ez dira arauen araberakoak. Abiatu behar den xantier handienetarik bat da.*

engager.

** Monsieur Cendres : Est-ce que les travaux seront réalisés par les services techniques ?*

** Monsieur Serrano : Oui le maximum qu'ils pourrons.*

** Monsieur Goyheneche : Avec la remarque suivante : si ces travaux sont réalisés en entreprise, nous serions subventionnés mais on fait quand même beaucoup de travaux nous-même. Ainsi nous avons fait intervenir pour du conseil, un technicien de la ville de Bayonne.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** le dépôt des demandes d'autorisation d'aménager ou de modifier un établissement recevant du public pour la mise en accessibilité au titre de l'agenda communal pour la mise en accessibilité de 6 bâtiments communaux au titre de l'ADAP tranche 2017 ;
- **CHARGE** Monsieur le Maire d'engager toutes démarches afférentes à ces projets.

7. LOT A BATIR N° 2 SECTEUR ELIZAGARAIBORDA - ACQUISITION D'UNE SURFACE SUPPLEMENTAIRE – CONSORTS BARON - BONNET.

Madame Lamaison présente le rapport suivant,

Les consorts BARON - BONNET se sont portés candidats à l'acquisition du lot communal n° 2 lieu-dit Elizagaraibord. Le Conseil Municipal a approuvé cette vente par délibération du 26 janvier 2017 au prix de 71 715 € pour une surface de 842 m². Il est apparu après étude du cabinet de géomètre Arrayet qu'une surface supplémentaire de 83 m² peut être ajoutée à ce lot soit un total de 925 m².

Il est proposé de la vendre au prix de 72,70 € / m² correspondant au prix du terrain sans les divers frais déjà pris en compte dans le prix initial soit un prix de 6 034,10 € pour ce supplément de surface soit un prix total modifié du lot n°2 de 77 749,10 € pour une surface de 925 m²; les acquéreurs ont fait part de leur accord.

** Monsieur Cendres : Nous avons appris que peut-être un centre de traitement de déchets serait installé à côté de chez Massoc.*

** Monsieur Carrère : C'est un dossier en instruction, il a été déposé par l'entreprise Toffolo. C'est une ISDI concernant les déchets inertes. Ils sont concassés sur place puis évacués. Un zonage spécifique est nécessaire au PLU. Nous sommes réticents à ce projet, malgré le trafic relativement raisonnable de camions qui nous a été annoncé. Nous avons fait un courrier en ce sens.*

** Monsieur Cendres : Le problème de cette question, c'est la route et le trafic.*

** Monsieur Goyheneche : Effectivement, le problème c'est les allers-retours des camions. Ils arrivent à plein et repartent à plein.*

** Cendres jauna : Zerbitzu teknikoek eginen dituzte obrak ?*

** Serrano jauna : Bai, ahal duten gehiena.*

** Goyheneche jauna : Ohar honekin : obra hauek enpresa batek egiten balitu, diru laguntzak eskura genezazke, baina hala ere obra gehienak guhaurek egiten ditugu. Gisan hortan, Baionako herriko teknikalari bati laguntza eskatu diogu, aholku batzuren ukaiteko.*

Herriko kontseiluak aho batez,

- **BAIMENDU DU**, publikoari harrera egiten dion eraikin bat egokitzeko edo aldatzeko baimen eskarien pausatzea, ADAP 2017ko iristeko erraztasunerako herriko agendaren baitan 6 herriko eraikinetan iristeko erraztasuna plantan emateko ;
- **ARDURA EMAN DIO**, Auzapez Jaunari proiektu hauei dagokien desmartxa oro abian ezartzeko.

7. ELIZAGARAIBORDA EREMUKO 2 ZENBAKIDUN ETXE EGITEKO LOTEA – HEDADURA GEHIGARRI BATEN ESKURATZEA – BARON - BONNET EZKONTIDEAK.

Lamaison Andereak ondoko txostena aurkeztu du,

BARON – BONNET ezkontideak herriarena den Elizagaraibord izeneko eremuko 2 zenbakidun etxe egiteko lotea erosteko hautagai gisa agertu ziren; herriko kontseiluak, 842 m²-ko hedadurarendako salmenta 71.715 €-tan onartu zuen 2017ko urtarrilaren 26ko delibero bidez.

Arrayet geometra kabinetek azterketa egin ondoren, lote horri 83 m²-ko hedadura gehigarri bat gehitzen ahal zaiola agertu da, orotara 928 m²-ko lotea emanen lukeelarik.

Hedadura gehigarri horrendako hastapeneko prezioan jadanik kontuan hartuak izan diren fresak kendurik, gehigarri hori lotearen prezioari dagokion 72,70 €/m²-ko prezioan, hots, 6 034,10 €-tan saltzeko proposamena luzatu da, erran nahi baita 925 m²-ko hedadura duen 2 zenbakidun lotearendako 77.967,20 €-ko orotariko prezio aldatuan; erosleek haien adostasuna jakinarazi dute.

** Cendres jauna : jakin dugu, hondakinen tratatzeko zentro bat ezarria izan daitekela Massoc enpresaren ondoan.*

** Carrere jauna : Ikertzen ari den dozier bat da, Toffolo enpresak pausatua duena. Bizigabeko hondakinetaz ari den ISDI bat da. Tokian berean xehatuak dira eta ateraiak. THPan sailkapen berezia behar da. Kamioen joan etorriak arrazoizkoak izanikan ere erran daukutenaz, proiektu horretaz uzkur gira. Gutun bat idatzi diegu sentzu horretara.*

** Cendres jauna : Bidea eta zirkulazioa da galde honen arazoa.*

** Goyheneche jauna : Hala da, kamioen joan etorriak dira arazoak. Beterik etortzen dira eta beterik joaten.*

** Saint-Jean : Arruntzako bidearentzako aterabide bat atzeman arte arazoak izanen dira. Beste zerbitzurik izan ote da kontaktaturik galdera horrentzat.*

** Carrere jauna : Bai, Departamenduko zerbitzua.*

*** Monsieur Saint-Jean : Tant que nous n'aurons pas trouvé une solution pour la route d'Arrautz, les questions se poseront. Est-ce que d'autres services sont intervenus sur cette question.**

*** Monsieur Carrère : Oui, le service du département.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu la délibération du Conseil Municipal du 30 juin 2016 fixant le prix de vente du lot n° 2 secteur Elizagaraikoborda ;

Vu la délibération du Conseil Municipal du 26 janvier 2017 décidant de la vente du lot n° 2 secteur Elizagaraikoborda aux consorts BARON – BONNET ;

Vu l'avis du service du domaine en date du 21 mars 2017 ;

- **APPROUVE** la vente d'une surface de 83 m2 au prix de 72,70 € / m2 aux consorts BARON – BONNET ;

- **FIXE** le prix modifié du lot n°2 d'une surface modifiée de 925 m2 à 77 749,10 € € ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tous actes afférents à cette décision.

8. VENTE DU LOT A BATIR N° 4 - SECTEUR ELIZAGARAIKOBORDA – CONSORTS ETCHEGARAY – TRUQUES.

Madame Lamaison présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 29 septembre 2016 il était décidé de proposer à la vente 9 lots à bâtir secteurs Elizagaraikoborda (4 lots), Arruntza gaina (4 lots) et Bereterrenborda (1 lot) ; les conditions de ces ventes étaient par ailleurs arrêtées.

Il vous est proposé de retenir les consorts TRUQUES-ETCHEGARAY pour l'acquisition du lot n° 4 secteur Elizagaraikoborda d'une surface de 947 m² et au prix de 79 349 € ;

Il est précisé que les acquéreurs seront autorisés à déposer un permis de construire avant la signature de l'acte par devant notaire.

*** Monsieur Saint-Jean : Je constate que le prix est raisonnable.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu la délibération du conseil municipal en date du 30 juin 2016 fixant le prix de 4 lots à bâtir secteur Elizagaraikoborda ;

Vu l'estimation du service local du domaine en date du 3 février 2017 ;

- **APPROUVE** la vente du lot à bâtir n° 4 Secteur Elizagaraikoborda aux consorts TRUQUES- ETCHEGARAY d'une surface de 947 m² et au prix de 79 349 € ;

- **AUTORISE** les acquéreurs à déposer leur demande de permis de construire avant la signature de l'acte notarié ;

- **AUTORISE** le Maire à engager l'instruction des différentes procédures d'urbanisme et de travaux nécessaires à cette vente ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cette décision.

Herriko Kontseiluak aho batez,

Ikusirik, Elizagaraikoborda eremuko 2 zenbakidun lotearen salmenta prezioa finkatu zuen 2016ko ekainaren 30eko herriko kontseiluaren deliberoa ;

Ikusirik, Elizagaraikoborda eremuko 2 zenbakidun lotea BARON – BONNET ezkontideei saltzeko 2017ko urtarrilaren 26ko herriko kontseiluaren deliberoa ;

Ikusirik, 2017 martxoaren 21eko tokiko baliostatze zerbitzuen estimatzea ;

- **ONARTU DU**, BARON – BONNET ezkontideei 83 m²-ko hedadura 72,70 €/m²-ko prezioan saltzea ;

- **FINKATU DU**, 925 m²-ko hedadura aldatua duen 2 zenbakidun lotearendako prezio aldatua, 77.967,20 €-tan ;

- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapezari erabaki honi dagokion agiri oro izenpetzeko.

8. ETXE ERAIKITZEKO DEN 4. LUR ZATIAREN SALMENTA – ELIZAGARAIKOBORDA GUNEAN – ETCHEGARAY – TRUQUES SENAR EMAZTEAK.

Lamaison andereak ondoko txostena aurkezten du, 2016ko buruilaren 29ko Herriko Kontseiluko deliberoan erabakia izan zen salmantan ezartzea etxe eraikitze 9 lur zati, Elizagaraikobordan (4 lur zati), Arruntza gainan (4 lur zati) eta Bereterrenbordan (lur zati bat) ; salmenta horien baldintzak finkatuak ziren.

TRUQUES- ETCHEGARAY senar emazteak atxikitzea proposatua zaizue Elizagaraikoborda gunean den 947 m² lur azalerako 4. Lur zati eros dezaten 79 349 €ko prezioan.

Zehaztua da hautagaiek baimena ukanen dutela eraikitzeo agiriaren aurkezteko, akta notarioan sinatu aitzin.

*** Saint-Jean jauna : Ohartzen naiz arrazoizko prezioa dela.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

Ikusirik, 2016ko ekainaren 30eko deliberoa zeinetan Elizagaraikobordako 4 lursailen salmenta baldintzak finkatuak ziren ;

Ikusirik, 2017ko otsailaren 3ko tokiko zerbitzuaren estimazioa ;

- **ONARTZEN DU** TRUQUES-ETCHEGARAY senar emazteei Elizagaraikoborda gunean den 947 m² azalerako etxe eraikitzeo 4. lur zatiaren saltzea 79 349 €ko prezioan ;

- **BAIMENA EMATEN DIE** erosleei eraikitzeo agiriaren aurkezteko, notario akta sinatu aitzin ;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari behar diren hirigintza prozedura ezberdinak eta obrak abia ditzan ;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari erabaki honi lotu agiri oro izenpe dezan.

9. HOTEL PROIEKTUA – ERAIKITZEKO BAIMENA PAUSATZEKO BAIMENA - ASTOLOBERRIA PLAZAKO EREMUA – MADDOZ- MOUSSARD ARKITEKTO KABINETA.

Minvielle jauna etortzen da.

9. PROJET D'HOTEL – AUTORISATION DE DEPOT DE PERMIS DE CONSTRUIRE – SECTEUR DE LA PLACE ASTOLOBERRIA – GROUPEMENT D'ARCHITECTES MADDOZ-MOUSSARD

Monsieur Minvielle arrive.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le Groupement d'Architectes MADDOZ-MOUSSARD en accord avec la commune a engagé une étude portant sur la création d'un hôtel d'une capacité de 29 chambres secteur de la place Astoloberrria sur les terrains suivants :

- les parcelles constructibles communales cadastrées AR 295,296, 297, 343, 347, 354,433 et une partie du domaine public communal (chemin de Saint François Xavier) secteur de la place de Astoloberrria pour une surface de 1 714 m² selon le relevé topographique établi par le cabinet de géomètre Gilles Dufourcq.

- un terrain nécessaire au stationnement des voitures situé au centre de la place Astoloberrria d'une surface de 350 m² environ actuellement intégré à la parcelle communale AR n° 549.

La commune et le porteur du projet sont en discussion pour la vente de l'ensemble de ces terrains.

Il vous est proposé d'autoriser le dépôt d'un permis de construire et de déclasser du domaine public la partie du chemin de Saint François Xavier d'une surface de 237 m² environ (plan du géomètre partie O pour 224 m² et partie P pour 13 m²) environ qui sera intégrée dans le lot à bâtir.

*** Monsieur Goyheneche : Il s'agit d'un projet de 29 chambres d'hôtel sur la parcelle à côté de la gare routière. Un autre terrain au milieu de cette gare routière servira de parking.**

*** Monsieur Saint-Jean : Nous sommes d'accord avec ce projet. Y aura-t-il de la restauration et par rapport au stationnement qu'y a-t-il de prévu ? il faut penser que l'utilisation des 2 salles de séminaire amènera de nombreux véhicules.**

*** Monsieur Cendres : A quel prix ce terrain sera-t-il vendu ?**

*** Monsieur Carrère : Ce prix n'a pas été fixé, mais il s'agira du prix fixé par l'Administration du domaine.**

*** Monsieur Urrutia : Nous sommes pour car cela fait un ensemble avec la gendarmerie et les logements sociaux qui sont créés à côté. Mais je rappelle que cela n'a pas coûté cher à la commune puisque l'évêché de Bayonne a donné ces terrains, la commune a seulement réalisé la route et les trottoirs. C'est une belle opération.**

*** Monsieur Vinet : Sur ce site, nous avons proposé au Syndicat URA d'installer son siège, ce projet avait intégré un parking souterrain. Si le parking routier devient privatif, les parents ne pourront pas stationner pour les enfants qui attendent le bus scolaire. Actuellement ça fonctionne mais y aurait-il assez de place à terme. Le parking au milieu de la place Astoloberrria, il est dommage de s'en débarrasser.**

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Herriarekin adosturik, MADDOZ-MOUSSARD arkitekto kabineteari, Astoloberrria plaza aldean 29 gelako edukiera lukeen hotel eraikitze proiektu baten azterketa manatu dio ondoko lursailetan :

- proiektua, eraikigarri diren herriko katastroko AR 295, 296, 297, 343, 347, 354, 433 lursailetan eta herriko jabego publikoko parte den (Saint François Xavier bidexkan) Astoloberrria plazako eremuan kokatuko litzateke eta, Gilles Dufourcq geometra kabinetek neurturikoaren arabera, 1.717 m²-ko hedadura luke.

- Astoloberrria plazaren erdian autoak aparkatzeko beharrezko litzatekeen eta herriko AR 549 lursailari kendu beharko litzaiokeen 350 m² inguruko hedaduraren salmentaren inguruan eztabaidan ari dira Herria eta proiektu eramailea.

Eraikitzeo baimenaren pausatzea onartzeko eta eraikuntza proiektuan sartuko den 237 m² inguru (geometroaren plano a O zatia 224 m² eta P zatia 13 m²) inguruko hedadura lukeen Saint François Xavier bidexkako partea jabego publikotik ateratzeko proposamena luzatzen zaizue.

*** Goyheneche jauna : Auto geltoki ondoko eremuan eginen den 29 ganbarekilako hotelaz ari gira. Auto geltoki horren erdian den beste lur eremu bat izanen da aparkatzeko.**

*** Saint-Jean : Proiektu horren alde gira. Jatetxerik izanen ote da eta zer aurreikusia da aparkatzeari buruz ? Orroitu behar da bi bilkura gela izatearen ondorioz, auto anitz hurbilduko direla.**

*** Cendres jauna : Zer preziotan salduko da eremu hori ?**

*** Carrere jauna : Prezioa ez da finkatua izana, baina Domanio administrazioak finkatuko duena izanen da.**

*** Urrutia jauna : Ados gira zeren multzo bat egiten baitu jendarmeria eta ondoan eraikiak diren bizitegi sozialekin. Baina oroitarazten dut ez duela anitz gosta herriari zeren Bainako apezpikutegiak eman baitzituen funts horiek, Herriak bidea eta espaloiak egin ditu. Operazio ederra da.**

*** Vinet jauna : URA sindikatuari proposatua genion bere egoitza hor egin zezan, proiektu horretan lurpeko aparkaleku bat sartua zen. Auto geltokia pribatua bilakatzen baldin bada, eskolako autobusak goaitatzen duten haurrak hor izankiz, burasoak ez dira aparkatzen ahalko. Gauregun ongi doa baina luzara ez da segur aski lekurik izanen den. Damu litaike Astoloberrria plaza erdian den aparkalekua kentzea.**

*** Goyheneche jauna : Gauregun ez da aparkalekurik eremu horretan. Denboran aipatu genuen hirugarren sektoreko jarduerak sortzea, beraz aparkalekurik ez zen aurreikusirik. Geltokia ongi ibiltzen da, jendeak etortzen dira eta zalu gibelerat itzultzen. Kolegioko zuzendaritzak jakinarazi dauku ez zela arazorik. Ez da auto metatzerik. Auto gehiagok behar balute aparkatu, Kolegiorat joateko pattara antola genezake.**

*** Vinet jauna : Apezpikuarekilako lur eremuan trukatzeko tratuan, Herriak egin behar zituen espaloiak kolegiaraino doan bidean. Horregatik ditugu lurrik urrik ukan. Hotel proiektu horretan aparkaleku lurpetaruak aitzinikusiak ote**

** Monsieur Goyheneche : Actuellement sur cette espace il n'y a pas de stationnement créé. Nous avons évoqué dans le passé la création d'une activité tertiaire, donc ce n'était pas du parking qui y était prévu. La gare fonctionne bien, les gens arrivent et repartent très vite. La direction du collège nous a bien informés qu'il n'y avait pas de problème. Il n'y a pas de stockage de voitures. Si plus de voitures devaient stationner, nous pourrions envisager d'aménager la montée vers le collège.*

** Monsieur Vinet : Le contenu de l'échange des terrains avec l'évêché avait pour conte partie la construction de trottoirs le long de la voie vers l'accès vers le collège. Nous avons eu des terrains qui sont devenus constructibles en contrepartie. Sur ce projet d'hôtel y a-t-il des parkings souterrains prévus et je constate aussi qu'il n'y a pas de stockage en sous-sol.*

** Monsieur Carrère : Non, en sous-sol il y a des locaux techniques. Le PLU est respecté pour cette opération. La solution convient aux deux parties. Ce terrain sera vendu comme un terrain d'activité.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** le dépôt d'un permis de construire sur les parcelles objets de cet accord par le Groupement d'Architectes MADDOZ-MOUSSARD pour la construction d'un hôtel de 29 chambres ;
- **DECIDE** de déclasser du Domaine Public communal une surface de 237 m2 environ prélevée sur l'emprise cadastrale du chemin de Saint François Xavier en précisant que cette mesure est dispensée d'enquête publique car elle ne modifie pas les conditions de circulation ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

10. ACCES ROUTIER DEPUIS LA ROUTE DEPARTEMENTALE 932 VERS LE PROJET D'URBANISATION DU COL QUARTIER KIROLETA – CESSION AU DEPARTEMENT DE LA PARCELLE COMMUNALE AO N° 204.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Un accès depuis la route départementale 932 vers l'urbanisation de KIROLETA initiée par Le COL sera aménagé par le COL qui sera autorisé par le Département des Pyrénées Atlantiques qui conservera cet ouvrage dans son domaine.

La commune est propriétaire de la parcelle AO n°204 déjà en nature de voirie et qui est concernée par cet aménagement ; il conviendrait de la céder à l'euro symbolique au Département des Pyrénées Atlantiques.

** Monsieur Goyheneche : Il s'agit d'une petite parcelle dans ce secteur mal configuré. Une petite bande non intégrée à la voirie qu'il s'agit de céder.*

** Monsieur Saint-Jean : Nous voterons contre car nous sommes contre le projet de kiroleta.*

Le Conseil Municipal,

Vu l'avis du service du domaine en date du 21 mars 2017 ;

dira eta ohartzen naiz etxazpian ez dela pusken biltzeko tokirik.

** Carrere jauna : Ez, lokal teknikoak dira etxazpian. THParen araudien arabera egina da operezio hau. Bi alderdiak ados dira aterabidearekin. Eremu hau langintzarako saldua izanen da.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DU**, 29 gelako edukiera ukanen duen hotel-arendako, MADDOZ-MOUSSARD kabineteak akordio honen helburu diren lursailendako eraikitzeko baimena pausa dezan ;
- **ERABAKI DU**, kadastratik 237 m²-inguruko hedadura duen Saint François Xavier bidexkako partea herriko jabego publikotik ateratzea, inkesta publikoaren egitea ez dela beharrezkoa zehaztuz zirkulazio baldintzak ez dituelakotz aldatzen ;
- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapezari akordio honi dagokion dokumentu oro izenpetzeko.

10. 932 DEPARTAMENDUKO BIDETIK KIROLETA AUZOKO URBANIZATZE PROIEKTUARI BURUZKO SARBIDEA – HERRIKO AO 204z bkdn LURSAILA DEPARTAMENDUARI UZTEA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Pirinio Atlantikoetako Departamenduak baimena emanik departamenduko 932 bidetik Kiroletako urbanizatzeraino abiatua zuen sarbide bat antolatuko du COLEk. Jadanik bide ekarria den AO 204. lursaila eta antolakuntza honek hunkitzen duena, herriarena da ; Pirinio Atlantikoetako Departamenduari euro sinbolikoan uztea egoki litzateke.

** Goyheneche jauna : Gaizki konfiguratua den sektore horretan den lursail zati ttipi bat da. Bidetik kanpo den lursail bat saldu behar dena.*

** Saint-Jean jauna : Kontra bozkatuko dugu zeren kiroletako proiektuaren kontra baigira.*

Herriko Kontseiluak,

Ikusirik, 2017ko martxoaren 21eko eremu Administrazioaren estimatzea ;

- **ONARTZEN DU**, AO 204. lursaila Pirinio Atlantikoetako Departamenduari uztea euro sinbolikoan ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapez jaunari erabaki honi dagokion akta oro sina dezan.

BOZKAK :	ALDE	20
	KONTRA	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

*** OBRAK – SARTZE ERRAZTASUN – BIDEAK.**

11. HITZARMEN BEREZIAK NUMERICABLEKIN – ZUNTZ SAREEN LURPERATZEA – PLAZA LAXOKO KARRIKA ETA ANTONIBAITA EREMUAK – HIRIBEHERE.

- **APPROUVE** la cession à l'euro symbolique au Département des Pyrénées Atlantiques de la parcelle AO n° 204 ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cette décision.

VOTES :	POUR	20
	CONTRE	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Cendres)
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Urrutia)

*** TRAVAUX – ACCESSIBILITE – VOIRIE.**

11. CONVENTIONS PARTICULIERES AVEC NUMERICABLE - ENFOUISSEMENT DES RESEAUX FIBRES – SECTEURS RUE DU JEU DE PAUME ET ANTONIBAITA – HIRIBEHERE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La société NUMERICABLE, dont le siège social est situé 10, rue Albert Einstein à Champs-Sur-Marne (77420) est propriétaire du réseau de télévision par câble à Ustaritz ; cette situation a été confirmée par délibération du conseil le municipal en date du 9 mars 2006.

TDF propriétaire précédent de ce réseau avait organisé sa relation avec notre commune au moyen d'une convention qui fixait l'engagement de chaque partie ; un accord similaire n'existait pas avec NUMERICABLE ; il vous est proposé d'adopter une convention avec NUMERICABLE qui concernera la pose coordonnée des différents réseaux, et notamment les réseaux électriques et de communications électroniques pour favoriser la réduction du coût des travaux et réduire la gêne provoquée par des chantiers successifs.

Il en est de même pour la dissimulation des réseaux aériens inesthétiques. Les réseaux aériens de communications électroniques et les réseaux publics aériens de distribution d'électricité étant fréquemment voisins, il est souhaitable que leur dissimulation dans un même secteur soit coordonnée.

Lorsque de plus ces réseaux sont disposés sur les mêmes supports, cette coordination est soumise aux dispositions de l'article L.2224-35 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Le développement des réseaux de communications électroniques sur notre territoire est un enjeu important pour notre commune, et le déploiement et la rénovation des réseaux constituent une charge pour NUMERICABLE.

Pour favoriser la réduction des coûts, les responsabilités doivent être réparties clairement, la maîtrise d'ouvrage étant assurée par la COLLECTIVITE pour les infrastructures communes de génie civil, et par NUMERICABLE s'agissant des travaux de câblage, il s'agit de conclure une convention qui aura pour objet d'organiser les relations entre les Parties pour la mise en œuvre des dispositions de l'article L.2224-35 du code général des collectivités territoriales.

La signature d'une convention à caractère général avec NUMERICABLE a été autorisée par délibération du Conseil Municipal en date du 2 mars 2017.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Egoitza soziala Champs-Sur-Marneko (77420) 10, Albert Einstein karrikan duen NUMERICABLE sozietatea Uztaritzeko kable bidezko telebista sarearen jabe da; egoera hori 2006ko martxoaren 9an herriko kontseiluaren delibero bidez baieztatu zen.

Sare horren aitzineko jabea zen TDFek, bi aldeengaiamendua finkatzen zuen hitzarmen baten bidez antolatu zuen gure herriarekiko harremana; NUMERICABLEkin ez zen gisa horretako hitzarmenik; lanen kostua apaltzeko eta bata bestearen ondotik gertatuko diren obralekuek sortuko dituzten trabak gutitzeko, NUMERICABLEkin sare desberdinen pausatze koordinatuari, bereziki elektrika eta komunikazio elektronikoen sareenari, dagokion hitzarmen bat onartzeko proposamena luzatzen zaizue.

Estetikoki desagokiak diren aireko sareen gordetzearendako halaber. Aireko komunikazio elektronikoko sareak eta argindarra banatzeko aireko sare publikoak usu ondoan izanik, hauen eremu bereko gordetzea koordinatua izan dadin desiragarria da.

Gainera, sare horiek euskarri beretan pausatutak direlarik, koordinazio hori Lurralde Elkargoetako Kode Orokorreko L.2224-35 artikuluko xedapenen menpe da.

Gure lurraldean diren komunikazio elektronikoen sareen garapena erronka garrantzitsua da gure herriarendako, eta sareen zabaltze eta berritzea karga bat da NUMERICABLEndako.

Ingeniaritza zibileko azpiegitura komunendako obratzea ELKARGOAK bermatzen duenez eta kable pausatze lanak NUMERICABLEk bermatzen dituen, ardurak argiki partekatuak izan behar dira, kostuen gutitzea faboratu ahal izateko. Ondorioz; Elkargoetako Kode Orokorreko L.2224-35 artikuluko xedapenak plantan ezar daitezten, Aldeen arteko harremana antolatzea helburu ukanen duen hitzarmen bat hitzartu behar da.

2017ko martxoaren 2ko herriko kontseiluan, NUMERICABLEkin izaera orokorreko hitzarmen bat izenpetzea baimentzen zuen erabakia hartu zen.

Egun, trenkatzeko gelditu diren Jeu de Paume karrika eremuko eta Antonibiata-Hiribehere eremuetako operazioei dagozkion hitzarmen bereziak NUMERICABLEkin izenpetzeko baimena ematea komeni litzateke; Jeu de Paume karrikarendako zerga oro barne 8.860,67 €-ko eta Hiribehere eta Antonibaita karrikendako zerga oro barne 10.856,46 €-ko estimatzea duten egin gabeko obrak gauzatzea ahalbidetuko dute.

*** Goyheneche jauna : Luzea da TDF eta Numerikablekilako historia. Ez dugu sekulan hitzarmenik ukan Numerikablekin sarearen kudeatzeko, aldiz lehen jabearekin, TDFekin bazen bat. Numerikablekilako negoziatioa ongi bururatu da. Auzibide bat abiatu zen Numerikablekin kontra baina zor zuena ordaindu du. Beraz, obrak gelditzen dira egiteko Plaza laxoko karrikan eta Antonibaita sektorean. Dagozkien aitzinkontuen zenbatekoak erdizka partekatu ditugu Numerikablekin.**

*** Dumon jauna : Aitzineko erabakien segida logikoa da.**

Il convient aujourd'hui d'autoriser la signature de conventions particulières avec NUMERICABLE concernant les deux opérations restées pendantes secteur rue du jeu de paume et secteur Antonibaita – Hiribehere ; elle permettra de réaliser les travaux manquants qui sont évalués à 8 860,67 € TTC pour la rue du jeu de paume et à 10 856,46 € TTC pour les rues Hiribehere et Antonibaita.

** Monsieur Goyheneche : Il y a une longue histoire avec TDF et Numéricâble. Nous n'avons jamais eu de convention avec Numéricâble pour la gestion du réseau alors qu'il en existait une avec TDF, le 1^{er} propriétaire. La négociation intervenue avec Numéricâble a permis d'aboutir. Un contentieux avait été engagé contre Numéricâble qui a payé ce qu'il devait. Il reste donc à faire des travaux rue du jeu de Paume et secteur Antonibaita. Les chiffres des devis correspondants ont été partagés à 50/50 avec Numéricâble.*

** Monsieur Dumon : Il s'agissait de la suite logique des précédentes décisions.*

** Monsieur Cendres : Cela vous fait le tour des abonnés de Numéricâble. J'ai pu constater que rue du jeu de Paume avec une antenne et un ampli ça fonctionne, on n'a pas besoin de câble. Est-ce que ça vaut la peine de faire ces travaux alors que les centres doivent être desservis différemment ?*

** Monsieur Goyheneche : Il y a du monde qui reste desservi par ce réseau, de plus la fibre est annoncée.*

** Monsieur Cendres : Oui, mais la fibre ce n'est pas le même câble.*

** Monsieur Goyheneche : L'idée d'enlever l'ensemble des câbles aériens, c'est du nettoyage. Nous ne serions pas arrivés à l'installation de la fibre si nous n'étions pas arrivés au préalable à un accord avec Numéricâble.*

** Monsieur Cendres : Je pense qu'il serait préférable de rechercher un acteur pour développer la fibre. Nous sommes en train de signer là une convention pour un réseau obsolète. Je demande que le nombre d'abonnés au réseau soit vérifié.*

** Monsieur Vinet : De toute façon, il y a toujours des fourreaux qui sont mis en attente. Le principe de Numéricâble dans le passé a toujours été de passer gratis. Ils prennent là une part des travaux et c'est déjà bien. De plus il n'est pas terrible de voir des réseaux aériens perdurer alors que l'on a enterré certains d'entre eux. Numéricâble a des fourreaux à disposition et quand la fibre arrivera ils feront du dumping pour avoir le marché sur la commune.*

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** la signature de conventions particulières avec NUMERICABLE concernant les deux opérations restées pendantes secteur rue du jeu de paume et secteur Antonibaita - Hiribehere ;

- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2017 ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tous documents afférents à ces accords.

** Cendres jauna : Numerikablen harpidedunen itzulia egiten da. Ohartu naiz Plaza Laxoko karrikan haga eta amplifikagailu batekin ibiltzen zela, ez kable beharrik. Balio ote du obra horien egitea jakinik hiri barneak desberdinki hornituak izanen direla ?*

** Goyheneche jauna : Anitz jende hornitua da sare horretatik, gainera zuntz optikoa etorri beharra da.*

** Cendres jauna : Bai, baina zuntz optikoa ez da kable berdina.*

** Goyheneche jauna : Airean diren kableen kentzea garbitasuna da. Ez ginen zuntz optikoaren instalatzea lortuko ez bagenuen aitzinean akordio bat lortu Numerikablekin.*

** Cendres jauna : Pentsatzen dut aktore bat bilatu behar litaikela zuntz optikoaren garatzeko. Hitzarmen bat izenpetzen ari gira zaharkitua den sare batentzat. Sareko harpidunen kopurua kontrolatzea eskatzen dut.*

** Vinet jauna : Edozein gisaz, igurikan utziak diren zorroak ezarriak izaten dira. Iraganean Numerikablen printzipioa zen urririk pasatzea. Obren zati bat hartzen dute hor eta ez da guti. Gainera, ongi da sarre guzien lurperatzea. Numerikablek baditu sareak bere esku eta zuntz optikoa etortzen delarik dumpinga eginen dute merkatuaren ukaiteko herrian.*

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENA EMAN DU**, NUMERICABLEkin hitzarmen bereziak izenpetzeko, Jeu de Paume karrikako eremuan eta Antonibiata-Hiribehere eremuetan egiteko gelditu diren operazioei dagokionez ;

- **ZEHAZTU DU**, kredituak 2017ko buxetan aurreikusiak izanen direla ;

- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapezari hitzarmen hauei dagozkien dokumentu oro izenpetzeko.

BOZKAK :	ALDE	26
	KONTRA	1 (Cendres)
	ABSTENTZIOAK	0

12. HERRIAREN ONERAKO AP 740 LURSAILEKO APARKALEKU PUBLIKORAKO SARGI ZORTASUNAREN OSATZEA MINDURRY PROMOTIONEN ESKUTIK HERRIAN PROIEKTUA AP 548 LURSAILEAN.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

MINDURRY promotion sozietateak kudeatzen duen HERRIAN etxe eragintza operazioaren baitan, hoditeriaren sargi eta pasaia zortasun iraunkorraren sortzeari dagokion eraikitzeko baimenean aurreikusia den egoera erregulartzea proposatzen da, Haltzabea karrikako bide publikotik, Pierre Etchecopar ezkontidearena den AP 641 lursaileko angeluan, abiatzen den eta egun aparkaleku publiko bilakatzeko antolaketa lanetan den HARISTOY ezkontideei erosiako AP 740 lursailera doan AP 548 lursailean.

VOTES : POUR 26
CONTRE 1 (Cendres)
ABSTENTIONS 0

12. CONSTITUTION DE SERVITUDE D'ACCES AU PARC PUBLIC - STATIONNEMENT PARCELLE AP N °740 AU PROFIT DE LA COMMUNE PAR MINDURRY PROMOTION PROJET HERRIAN SUR LA PARCELLE AP N° 548 PARTIE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Dans le cadre de l'opération de promotion immobilière HERRIAN portée par la société MINDURRY promotion , il est proposé de régulariser la situation prévue au permis de construire consistant en la création d'une servitude permanente d'accès et de passage de canalisations sur la parcelle AP n° 548 partie à partir de la voie publique rue Haltzabea au droit de la parcelle AP n° 461 propriété des consorts Pierre Etchecopar vers la parcelle communale AP n° 740 acquise auprès des consorts HARISTOY actuellement en cours d'aménagement pour devenir un stationnement public.

** Monsieur Vinet : Est-ce que cela a été prévu dans le permis de construire ?*

** Monsieur Goyheneche : Oui.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **CHARGE** le Maire à engager toutes démarches afférentes à la constitution d'une servitude permanente d'accès et de passage de canalisation sur la parcelle AP n° 548 partie au profit de la commune parcelle AP n° 740 ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous documents afférents.

13. DENOMINATION DU CARREFOUR GIRATOIRE SUR LA ROUTE DEPARTEMENTALE 932 – LIEU-DIT LE SEMINAIRE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux d'aménagement du carrefour giratoire sur la route départementale 932 à l'intersection de la rue du Bourg et du chemin de Saint François Xavier sont maintenant achevés. Il vous est proposé de dénommer cet équipement : Giratoire du Séminaire – Seminarioko Biribilgunea.

** Monsieur Cendres : Pour ce qui concerne le carrefour du séminaire, ça nous a posé des problèmes en interne dans notre liste. Cette dénomination n'a pas obtenue la majorité, elle n'est pas laïque.*

** Monsieur Goyheneche : Ces noms ont été vus avec les comités de quartiers.*

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la dénomination proposée : Giratoire du Séminaire – Seminarioko Biribilgunea.

** Vinet jauna : Eraikitzeko eskaeran ikusia izan da ?*

** Goyheneche jauna : Bai.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ARDURA EMAN DIO**, Auzapez Jaunari, AP 740 lursailean herriaren onerako, AP 548 lursailean hoditeriaren sargi eta pasaia zortasun iraunkorra sortzeari dagokion desmarta oro abian ezartzeko ;
- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapez Jaunari honi dagokion dokumentu oro izenpetzeko.

13. 932 ESKUALDE-ERREPIDEKO BIRIBILGUNEAREN IZENDAPENA – SEMINARIOA IZENENKO LEKUA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Purgu karrikaren eta Saint François Xavier bidexkaren arteko bidegurutzean den 932 eskualde errepideko biribilgunearen lanak bururatuak dira. Baliabide horrendako izendapen proposamena luzatzen zaizue: Giratoire du Séminaire - Seminarioko Biribilgunea.

** Cendres jauna : Seminarioko bidegurutzeari dagokionez, arazoak sortarazi dauzkigu gure zerrendan. Izendapen horrek ez du gehiengoia lortu, ez baita laikoa.*

** Goyheneche jauna : Izen horiek auzoetako batzordeekilan ikusiak izan dira.*

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena: Giratoire du Séminaire - Seminarioko Biribilgunea.

BOZKAK : ALDE 26
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 1 (Cendres)

14. PLAZA BATEN IZENDAPENA - HIRIBEHEREKO APARKALEKUA – GURUTZEAREN ALABAK KONGREGAZIOAREN ETA UZTARITZEKO HERRIAREN JABEGO DIREN LURRAK.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Gurutzearen Alabak kongregazioaren eta Uztaritzeko herriaren jabego diren lurretan den aparkalekuaren antolaketa lanak bururatuak dira. Plaza horrendako izendapen proposamena luzatzen zaizue : Place de Xandienea – Xandieneko Plaza. Bestalde, kadastrako AP 772 eta 778 lursailak herriko jabego publikoan sailkatzeko proposamena luzatzen zaizue.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena: Place de Xandienea - Xandieneko Plaza ;
- **ERABAKI DU**, AP 772 eta 778 lursailak herriko jabego publikoan sailkatzea ;
- **ERABAKI DU**, herriarena den zatiarendako, eremu publiko hori

VOTES : POUR 26
CONTRE 0
ABSTENTIONS 1 (Cendres)

14. DENOMINATION D'UNE PLACE – PARC DE STATIONNEMENT A HIRIBEHERE – TERRAINS PROPRIETES DE LA CONGREGATION DES FILLES DE LA CROIX ET DE LA COMMUNE D'USTARITZ.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux d'aménagement de l'aire de stationnement sur les terrains de la congrégation des filles de la croix et de la commune sont maintenant achevés. Il vous est proposé de dénommer cette place : Place de Xandienea – Xandieneko Plaza. Il vous est par ailleurs proposé de classer dans le domaine public communal les parcelles communales cadastrées AP n°772 et 778.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée : Place de Xandienea – Xandieneko Plaza ;
- **DECIDE** du classement dans le domaine public communal des parcelles AP n°772 et 778 ;
- **DECIDE** d'intégrer cet espace public pour sa part communale dans le tableau de la voirie communale.

15. DENOMINATION D'UNE PLACE – PARC DE STATIONNEMENT A HIRIBEHERE – PARCELLE AP N°740.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux d'aménagement de l'aire de stationnement sur la parcelle acquise par la commune AP n° 740 auprès des consorts HARISTOY sont terminés. Il vous est proposé de dénommer cette place : Place de Sortha – Sorthako Plaza. Il vous est par ailleurs proposé de classer dans le domaine public communal la parcelle communale cadastrées AP n°740.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée Place de Sortha – Sorthako Plaza ;
- **DECIDE** du classement dans le domaine public communal des parcelles AP n°740 ;
- **DECIDE** d'intégrer cet espace public dans le tableau de la voirie communale.

16. DENOMINATION D'UNE PLACE – PARCELLE AN N°30 AU BOURG.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux d'aménagement de la place sur la parcelle AN n°30 au Bourg sont maintenant achevés. Il vous est proposé de dénommer cette place : Place de Plazaondoa – Plazaondoko

herriko bideen taulan sartzea.

15. PLAZA BATEN IZENDAPENA - HIRIBEHEREKO APARKALEKUA – AP 740 LURSAILA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

HARISTOY-tarrer, Herriak erosi duen AP 740 lursaileko aparkalekuaren antolaketa lanak bukatuak dira. Plaza horrendako izendapen proposamena proposatzen zaizue: Place de Sortha – Sorthako Plaza
Bestalde, katastroko AP 740 herriko lursaila herriko jabego publikoan sailkatzeko proposamena luzatzen zaizue.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena: Place de Sortha – Sorthako Plaza ;
- **ERABAKI DU**, AP 740 lursaila herriko jabego publikoan sailkatzea ;
- **ERABAKI DU**, eremu publiko hori herriko bideen taulan sartzea.

16. PLAZA BATEN IZENDAPENA – HIRI BARNEKO AN 30 LURSAILA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Hiri barneko AN 30 lursailean den plazaren antolaketa lanak bururatuak dira. Plaza horrendako izendapen proposamena luzatzen zaizu: Place de Plazaondoa – Plazaondoko Plaza.
Bestalde, katastroko AN 30 lursaila herriko jabego publikoan sailkatzeko proposamena luzatzen zaizue.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena: Place de Plazaondoa – Plazaondoko Plaza ;
- **ERABAKI DU**, AN 30 lursaila herriko jabego publikoan sailkatzea ;
- **ERABAKI DU**, eremu publiko hori herriko bideen taulan sartzea.

17. HERAITZEKO BIRIBILGUNEAREN ETA ARKIA ATEKAMOTZAREN ARTEKO BIDEAREN IZENDAPENA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Heraitzeko biribilgunearen eta Arkia atekamotzaren arteko bidearendako izendapen proposamena luzatzen zaizue : Chemin de Biotxenea – Biotxeneko Bidea.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena: Chemin de Biotxenea – Biotxeneko Bidea ;
- **ERABAKI DU**, bide hori herriko bideen taulan sartzea.

Plaza.

Il vous est par ailleurs proposé de classer dans le domaine public communal la parcelle cadastrée AP n°30.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée : Place de Plazaondoa – Plazaondoko Plaza ;
- **DECIDE** du classement dans le domaine public communal de la parcelle AN n°30 ;
- **DECIDE** d'intégrer cet espace public dans le tableau de la voirie communale.

17. DENOMINATION D'UNE VOIE ENTRE LE CARREFOUR GIRATOIRE DE HERAURITZ ET L'IMPASSE D'ARKIA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer la voie entre le carrefour giratoire de Herauritz et l'impasse d'Arkia : Chemin de Biotxenea – Biotxeneko Bidea.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée : Chemin de Biotxenea – Biotxeneko Bidea ;
- **DECIDE** d'intégrer cette voie dans le tableau de la voirie communale.

18. DENOMINATION D'UNE VOIE - PARCELLE AS N° 445 - SECTEUR DE BORDABERRIA QUARTIER ARRAUNTZ.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de dénommer la voie constituée par la parcelle de terrain communal cadastrée AS n° 445 située secteur de Bordaberria quartier Arrauntz : Impasse de Ehailetakoborda – Ehailetakobordako Atekamotza.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la dénomination proposée : Impasse de Ehailetakoborda – Ehailetakobordako Atekamotza.

*** FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES.**

19. PROPRIETE HALTYA – ACQUISITION PAR LA COMMUNE D'USTARITZ AUPRES DE L'ETABLISSEMENT PUBLIC FONCIER LOCAL PAYS BASQUE – MODIFICATION DE L'ECHEANCIER DE PAIEMENT.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par délibération du Conseil Municipal en date du 27 octobre 2016 , l'acquisition de la propriété HALTYA parcelles AE n° 49, 50, 51, 53, 54, 179, 455 et 456 par la commune auprès de l'Établissement Public Foncier Local Pays Basque au prix de 1 720 092,70 € était approuvée .

18. BIDE BATEN IZENDAPENA – AS 445 LURSAILA – ARRUNTZA AUZOKO BORDABERRIA EREMUA.

Goyheneche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Arruntz auzoko Bordaberria eremuan den katastroko AS 445 herriko lursailak osatzen duen bidearendako izendapen proposamena luzatzen zaizue: Impasse de Ehailetakoborda – Ehailetakobordako Atekamotza.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, proposaturiko izendapena : Impasse de Ehailetakoborda – Ehailetakobordako Atekamotza.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK.**

19. HALTYA ETXALDEA – UZTARITZEKO HERRIKO ETXEAK EUSKAL HERRI TOKIKO FUNTSEN ERAKUNDE PUBLIKOARI EROSIA – ORDAINKETA EPEMUGA ZERRENDAREN ALDAKETA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2016ko urriaren 27ko delibero baten bitartez, AE 49, 50, 51, 53, 54, 179, 455 eta 456 HALTYA etxaldeko lursailen herriak euskal herri tokiko funtsen erakunde publikoari erostea baimendua zen 1 720 092,70 € prezioan.

Geroztik bi taldeen arteko ordaintze epemugen zerrenda bat finkatua izan da, hori da :

- 1 300 000 € jatorrizko agiriaren izenpetzean
- 420 092,70 € 2017ko abenduaren 31a aitzin

** Saint-Jean jauna : 1 300 000 €ak gazteluari dagozkio eta 400 000 €ak lursailari. Beraz erosleak 1 300 000 € ordaintzen ditu segidan.*

** Carrere jauna : Egia da eta lurrari eta 400 000 €ei dagokienez, gainera maileguaren interesak ordainduko ditu ere.*

** Saint-Jean : Zer gertatuko da ez badu erosten epearen mugan.*

** Carrere jauna : Herria, ondasunaren jabe geltiduko da. Apirilaren 19an beharrak dira bi izenpetzeak notarioan.*

** Cendres jauna : Zenbat denbora gelditzen zaie lursailaren erosteko ?*

** Carrere jauna : 4 urte.*

** Dumon jauna : 1 300 000 €ren gainean baizik da akta.*

** Carrere jauna : Gelditzen den lursailarentzako saltzeko hitzarmen bat bada.*

Herri biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** prezioaren ordaintze epemugen zerrenda, hots 1 300 000 € jatorrizko agiriaren izenpetzean eta 420 092,70 € 2017ko abenduaren 31a aitzin ;

Un échéancier de paiement a depuis été fixé en accord entre les deux parties à savoir :

- 1 300 000 € à la signature de l'acte authentique
- 420 092,70 € avant le 31 décembre 2017

*** Monsieur Saint-Jean : Les 1 300 000 € correspondent au château et les 400 000 € correspondent au terrain. L'acquéreur paye donc tout de suite 1 300 000 €.**

*** Monsieur Carrère : C'est exacte et pour ce qui concerne le terrain et les 400 000 €, il paiera en plus les intérêts de portage.**

*** Monsieur Saint-Jean : Qu'arrivera-t-il au terme du portage s'il n'acquiert pas ?**

*** Monsieur Carrère : La commune restera propriétaire du bien. Les deux signatures chez le notaire sont prévues mercredi 19 avril.**

*** Monsieur Cendres : Combien de temps ont-ils pour acheter le terrain ?**

*** Monsieur Carrère : 4 ans.**

*** Monsieur Dumon : L'acte ne porte que sur 1 300 000 €.**

*** Monsieur Carrère : Le reste, c'est-à-dire le terrain, est concerné par une promesse de vente.**

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** l'échéancier de paiement du prix soit 1 300 000 € à la signature de l'acte authentique et 420 092,70 € avant le 31 décembre 2017 ;

- **PRECISE** que les autres termes de la vente ne sont pas modifiés ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cette décision.

VOTES :

POUR	24
CONTRE	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)
ABSTENTIONS	0

20. PROPRIETES ACQUISES AUPRES DES CONSORTS DOYHENARD – QUARTIER HERAURITZ – MODIFICATION DE LA DUREE DE PORTAGE – CONVENTION AVEC L'ETABLISSEMENT PUBLIC FONCIER LOCAL PAYS BASQUE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par délibération du 27 août 2015 la signature d'une convention de portage avec l'Etablissement Public Foncier Local Pays Basque (EPFLPB) d'une durée de 12 ans avait été autorisée pour l'acquisition de deux appartements appartenant aux consorts DOYHENARD au quartier Herauritz place du fronton parcelles AC n° 121, AC n° 93 ,AC n° 98 et partie de la copropriété ARDITENIA AC n° 74.

La durée de portage a depuis été ramenée à 4 ans avec remboursement du capital avec 4 annuités constantes.

La convention de portage est donc à modifier.

- **ZEHAZTEN DU** salmentako beste solasak ez direla aldatuak ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari erabaki honi dagozkion agiri guziak izenpetzeko.

BOZKAK :

ALDE	24
KONTRA	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)
ABSTENTZIOAK	0

20. DOYHENARD EZKONTIDEEI EROSIRIKO ETXEBIZITZAK – HERAITZE AUZOA – ESKURA EMATE IRAUPENAREN ALDATZEA – EUSKAL HERRIKO TOKIKO LURREN ESTABLIMENDU PUBLIKOAREKIN HITZARMENA.

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

2015eko agorrilaren 27ko delibero bidez, DOYHENARD ezkontideei Heraitze auzoko pilota plazako AC 121, AC 93 eta AC 98 lursailetan eta ARDITENIA jabekidetasuneko AC 74 lursailaren zati batean kokatuak diren bi etxebizitza erosteko Euskal Herriko Tokiko Lurren Establimendu publikoarekin (TLEP, frantsesez EPFL) 12 urteko eskura emate hitzarmena izenpetzea baimendu zen. Geroztik eramate iraupena 4 urtera finkatua izan da, kapitalaren ordainketa 4 urteko urte sari aldaezinen bidez egin beharko delarik.

Ondorioz eskura emate hitzarmena aldatzekoa da.

*** Drieux jauna : Lehen laurdena ordaindu dugu aurten.**

*** Saint-Jean jauna : Proiektu honen kontra bozkatu genuen eta zein diren proiektuak Doyhenart eraikinetan jakin nahi dut.**

*** Carrere jauna : Galdera hau zuzenki lotua da UGECAMekin lur horiendako ditugun negoziaketarekin. Mementukotz ez dugu ezik gelditu.**

*** Vinet jauna : Ohartzen naiz eraikinaz baizik ez garela jabe, gibelean den zatia pribatua gelditzen delarik.**

Herriko Kontseiluak,

- **BAIMENA EMAN DIO**, Auzapezari EHTLEPrekin eskura emate hitzarmena izenpetzeko, DOYHENARD ezkontideei 4 urteko eramate iraupenarekin bi etxebizitza erosteko.

BOZKAK :

ALDE	21
KONTRA	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

21. 2016ko ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA – HERRIKO AITZINKONTUA.

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2016ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa

* **Monsieur Drieux** : *Nous avons payé cette année le premier quart.*

* **Monsieur Saint-Jean** : *Nous avons voté contre ce projet et je demande quels sont les projets sur les immeubles Doyhenart.*

* **Monsieur Carrère** : *Cette question est directement en lien avec les discussions que nous menons avec UGECAM sur ces terrains. Pour le moment il n'y a pas de finalité retenue.*

* **Monsieur Vinet** : *Je constate que nous ne sommes propriétaires que du bâtiment alors que la partie arrière reste privative.*

Le Conseil Municipal,

- **AUTORISE** le Maire à signer une convention de portage avec l'EPFLPB pour l'acquisition de deux appartements auprès des conjoints DOYHENARD assortie d'une durée de 4 ans.

VOTES :	POUR	21
	CONTRE	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Urrutia)

21. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2016- BUDGET COMMUNE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2016, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2016 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

* **Monsieur Drieux** : *Le percepteur tient en même temps que nous notre comptabilité, et à la fin de l'exercice nous rapprochons nos comptes et là ils sont bons.*

Le Conseil Municipal,

- **DECLARE** que le compte de Gestion dressé pour l'exercice 2016 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

idatzia dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1) 2016ko urtarrilaren 1aren eta 2016ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2) Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2016ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

* **Drieux jauna** : *zergabiltzaileak bere aldetik segitzen ditugure kontuak eta aldiaren bukaeran elkarretaratzen ditugu eta hor onak dira.*

Herriko Biltzarrak,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2016ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharririk ez dudarik erakusten.

BOZKAK :	ALDE	24
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

22. 2016KO ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA - EHORKETEI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2016ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatzia dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1) 2016ko urtarrilaren 1aren eta 2016ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2) Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2016ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2016ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharririk ez dudarik erakusten.

VOTES :	POUR	24
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

22. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2016 – BUDGET ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2016, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2016 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2016 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

23. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2016 – BUDGET ANNEXE LOTISSEMENT ARRUNTZA GAINA.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2016, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

- 1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016 y compris celles relatives à la journée complémentaire,
- 2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2016 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,
- 3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

23. 2016KO ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA - ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEARI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2016ko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatua izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1)2016ko urtarrilaren 1aren eta 2016ko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2)Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2016ko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3)Alferrik dauden balio kontularitza erabakia hartuz,

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2016ko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

24. 2016KO KONTU ADMINISTRATIBOA – AITZINKONTU NAGUSIA.

Auzapeza galatik ateratzen da

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2016ko ekitaldiaren kudeatzaile Kontua entzun eta onartu ondoren,

Ikusiz 2016ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

*** Drieux jauna : Ohartuko zirezte aitzinkontua menperatua dela eta zerbitzuak eskertzen ditugu.**

*** Saint-Jean jauna : Abstenituko gira funtzionamenduarendako. Egia da indarrak eginak izan direla. Inbestimenduari dagokionez, posizio ezberdinak genituen eta kontra bozkatuko dugu.**

*** Drieux jauna : Ariketa anbiziotsua zen, gastu eta errezeta gibelatze ainitz izanen da aurren, bereziki laguntza funtsei dagokionez, Heraitzeko horniduraren DETRa, Haltyako lurra, maileguak edo lur saltzeen aldea.**

*** Dumon jauna : Laguntza funtsak 1 900 000 €tara igotzen dira.**

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2016 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

24. COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – BUDGET PRINCIPAL.

Le Maire sort de la salle

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2016, Considérant que les opérations de l'exercice 2016 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

** Monsieur Drieux : Vous constaterez que le budget a été maîtrisé et nous en remercions les services.*

** Monsieur Saint-Jean : Nous allons nous abstenir sur le fonctionnement. Nous avons certes constaté des efforts. Pour ce qui concerne l'investissement nous avons des positions différentes et nous voterons contre.*

** Monsieur Drieux : C'était un exercice très ambitieux, avec une année qui comptera beaucoup de report en dépenses et en recettes, notamment pour ce qui concerne les fonds de concours, la DETR pour l'équipement de Hérauritz, le terrain de Haltya, les emprunts ou le décalage de vente de terrain.*

** Monsieur Dumon : Les fonds de concours s'élèvent à 1 900 000 €.*

** Monsieur Drieux : Non, 1 600 000 €.*

** Monsieur Dumon : As-t-on constaté une baisse surprise des dotations ?*

** Monsieur Drieux : Non. Par contre les dépenses sont décalées ainsi pour l'acquisition d'Haltya, pour ce qui concerne les équipements sportifs, pour le parking Haristoy, pour le bâtiment d'Arrauntz, etc, etc... c'est donc un programme en réalité qui porte sur deux exercices.*

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budget Principal pour l'exercice 2016.

FONCTIONNEMENT

VOTES :	POUR	19
	CONTRE	1 (Cendres)
	ABSTENTIONS	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia)

INVESTISSEMENT

VOTES :	POUR	19
	CONTRE	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)
	ABSTENTIONS	0

** Drieux jauna : Ez, 1 600 000 €.*

** Dumon jauna : Dirulaguntza mailan, ustekabeko apaltzerik izan ote da ?*

** Drieux jauna : Ez. Aldiz gastuak aldatuak dira ala nola Haltyaren erostea, kirol hornidurei dagokionez, Haristoy aparkaleluarendako, Arruntzako eraikinarendako, etab, etab, egiazki bi aldi hunkitzen dituen programa bat da.*

Herriko Biltzarrak,

- 2016ko aitzinkontu nagusiaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

IBILMOLDEA

BOZKAK :	ALDE	19
	KONTRA	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia)
	ABSTENTZIOAK	1 (Cendres)

INBESTIZAMENDUA

BOZKAK :	ALDE	19
	KONTRA	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	0

25. 2016KO KONTU ADMINISTRATIBOA – EHorzketei DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.

Auzapeza gelatik ateratzen da

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2016ko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren, Ikusiz 2016ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

** Drieux jauna : Oroitarazten dut saltze bakoitzarendako herriak aitzinatzen duen diruzama ez dela herriko aurrekontuan emana.*

** Vinet jauna : Arruntzako hilerriari dagokionez, ez da tokirik gelditzen. Zer da gelditzen ?*

** Drieux jauna : Gauregun 11 horma-hobi et 9 errauts-hobi. Seinalatzen dut ere Arruntza-Gainako etxegunearentzako ez dela mugimendurik izan eta beraz gibelatua dela.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- Ehorzketei dagokien 2016ko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

26. 2016KO KONTU ADMINISTRATIBOA – ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEARI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.

Auzapeza gelatik ateratzen da

**25. COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – BUDGET ANNEXE
DOMAINE FUNERAIRE.**

Le Maire sort de la salle

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2016,

Considérant que les opérations de l'exercice 2016 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

** Monsieur Drieux : Je rappelle que pour chaque vente la somme n'est pas au budget général de la commune qui avance les fonds.*

** Monsieur Vinet : Pour ce qui concerne le cimetière d'Arrautz, il n'y a pas de place disponible. Que reste t-il comme disponibilité ?*

** Monsieur Drieux : Actuellement 11 colombariums et 9 cavurnes. Je signale aussi que pour le lotissement Arruntza Gaina il n'y a pas eu de mouvement et donc il y a un report.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** le Compte Administratif du Budget Annexe Domaine funéraire pour l'exercice 2016.

**26. COMPTE ADMINISTRATIF 2016 – BUDGET ANNEXE
LOTISSEMENT ARRUNTZA GAINA.**

Le Maire sort de la salle

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2016,

Considérant que les opérations de l'exercice 2016 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** le Compte Administratif du Budget Annexe lotissement Arruntza Gaina pour l'exercice 2016.

VOTES : POUR 24
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

**27. RAPPORT ANNUEL SUR LE BILAN DES ACQUISITIONS ET
CESSIONS IMMOBILIERES REALISEES AU COURS DE L'EXERCICE
2016 – APPLICATION DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI N° 95-127 DU
08 FEVRIER 1995.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2016ko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren,
Ikusiz 2016ko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,

- Arruntza Gaina etxeguneari dagokien 2016ko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU**.

BOZKAK : ALDE 24
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

**27. 2016KO EKITALDIAN IRAGAN DIREN HIGIEZINEN EROSTE
ETA SALTZEETAZ ARI DEN BILANAREN URTEKO TXOSTENA –
1995EKO OTSAILAREN 95-127 LEGEAREN 11. ARTIKULUAREN
GAUZATZEA.**

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

1995ko otsailaren 8ko 95-127zbidun legearen arabera, ondoko zehazpenak, Uztaritzeko Herriko Etxeak 2016an hartu dituen eraikinen erosteko eta saltzeko erabakien bilduma bat da.

Bilan hau, UZTARITZEko Herriko etxeko 2016ko Administratibo kontuan gehitua izanen da.

Conformément à l'article de la loi N° 95-127 du 08 février 1995, l'état détaillé ci-après récapitule les cessions et acquisitions d'immeubles décidées par la Commune d'Ustaritz en 2016.

Ce bilan sera annexé au Compte Administratif 2016 de la Commune d'USTARITZ.

DATE DE LA DELIBERATION	DESIGNATION DU BIEN Terrain, Droits réels, immeubles	LOCALISATION	CEDANT	CESSIONNAIRE	SURFACE (en m ²)	PRIX ou observations
25/06/2015	Terrain	Lieu-dit Uhaldekoborda Section AX n°297 et 300	Commune	Consorts Chrisostome	2 971 m ²	85 000,00 €
25/07/2013	Terrain	Lieu-dit Le Séminaire Section AR n°548	Commune	Association diocésaine	1 809 m ²	70 000,00 €
26/03/2015	Terrain	401 et 441 rue Kiroleta Section AO n°901, 904 et 906	Commune	COL	16 825 m ²	755 000,00 €
					TOTAL CESSIONS	910 000,00 €
12/03/2014	Terrain	Lieu-dit chemin Apezarenborda Section AW n°254	Consorts Fourmy	Commune	66 m ²	5 940,00 €
27/01/2016	Terrain	Lieu-dit chemin du carrefour Halty au Séminaire Section AN n°30	Consorts Cornilleau / Courralet	Commune	236 m ²	67 000,00 €
26/11/2015	Terrain	Lieu-dit Herauritz Section AC n°91	Consorts Doyhenard	Commune	839 m ²	171 350,00 €
31/03/2016	Terrain	Lieu-dit Hiribehere nord Section AP n°740	Consorts Haristoy	Commune	1 115 m ²	133 800,00 €
					TOTAL ACQUISITIONS	305 150,00 €
26/11/2015	Echange à l'€ symbolique	Lieu-dit Moleresenborda Section BC n°415	Consorts Etchepare / Commune Ustaritz		349 m ²	1,00 €
26/11/2015	Echange à l'€ symbolique	Lieu-dit Moleresenborda Section BC n°414 et 416	Consorts Olhagaray / Commune Ustaritz		386 m ²	1,00 €
					TOTAL ECHANGES	2,00 €

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu l'article L.2241-1 du Code Général des Collectivités Territoriales,

- **APPROUVE** le bilan présenté.

Herriko Biltzarrak aho batez,

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L.2241-1 artikulua ikusiz,

- **ONARTZEN DU** aurkeztua izan zaion bilana.

28. AFFECTATION DES RESULTATS 2016 – BUDGET PRINCIPAL.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

- Considérant qu'il y a lieu de prévoir l'équilibre budgétaire,
- Statuant sur l'affectation du résultat de fonctionnement de l'exercice 2016,
- Constatant que le compte administratif fait apparaître :
 - Un excédent de fonctionnement de : 541 053,25 €
 - Un déficit d'investissement de : 138 500,01 €
 - Un déficit des restes à réaliser de : 353 782,00 €

Le Conseil Municipal,

- **DECIDE** d'affecter le résultat du compte administratif de l'exercice 2016 comme suit :

- Affectation complémentaire en réserve (1068) :
492 283,01€
- Résultat d'investissement reporté (001) : Déficit :
138 500,01 €
- Résultat de fonctionnement reporté (002) : excédent :
48 770,24 €

VOTES : POUR 20
CONTRE 0
ABSTENTIONS 7 ((Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)

29. BUDGET PRIMITIF 2017.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget 2017 est voté par chapitre en Fonctionnement et est voté au niveau de l'opération en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

*** FONCTIONNEMENT :** Dépenses 5 354 309 €
Recettes 5 354 309 €

VOTES : POUR 20
CONTRE 0
ABSTENTIONS 7 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)

*** INVESTISSEMENT :** Dépenses 7 779 844 €
Recettes 7 779 844 €

VOTES : POUR 20
CONTRE 7 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)
ABSTENTIONS 0

Lecture d'un texte par Monsieur Drieux

Le budget 2016 a bien été maîtrisé. Les dépenses réalisées en 2016 s'élèvent à 5 001 145 € contre 5 150 346 budgétées (-149 201 €) et dans le même temps les recettes réalisées

28. 2016ko EMAITZEN ESLEITZEA – AITZINKONTU NAGUSIA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

- Aitzinkontu oreka aitzinetik ikusi behar dela begietsirik,
- 2016ko finantza aldiaren ibilmolde emaitzaren esleitzea erabakiz,
- kontu administratiboak ondokoa agerrarazten duela ikusirik:
 - Ibilmoldeko soberakin bat: 541 053,25 €
 - Inbestizamenduko defizit bat: 138 500,01€
 - Burutu beharreko ondarrren defizit bat: 353 782,00 €

Herriko Biltzarrak,

- **ERABAKITZEN DU** 2016ko finantza aldiaren kontu administratiboaren emaitza ondotik azaldu bezala esleitzea:

- Esleitze gehigarria erreserban (1068):
492 283,01€
- Inbestizamendu emaitza erakarria (001): Soberakina:
138 500,01€
- Funtzionamendu emaitza erakarria (002) : soberakina:
48 770,24 €

BOZKAK : ALDE 20
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 7 ((Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)

29. 2017 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2017ko aurrekontua Ibilmoldean kapituluka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

Honela orekatzen da:

*** IBILMOLDEA:** Xahutzeak 5 354 309 €
Sartzeak 5 354 309 €

BOZKAK : ALDE 20
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 7 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)

*** INBESTIZAMENDUA:** Xahutzeak 7 779 844 €
Sartzeak 7 779 844 €

BOZKAK : ALDE 20
KONTRA 7 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia
Cendres)
ABSTENTZIOAK 0

Drieux jaunak testu bat irakurtzen du

2016ko aurrekontua ongi menperatua izan da. 5 001 145 €tara igotzen dira 2016ko gastuak, 5 150 346 € aurreikusia genuelarik (-149 201 €) eta aldi berean diru sartzeak 5 448 147 €koak dira 5 440 572 € aurreikusia genuelarik.

s'élèvent à 5 448 147 € contre 5 440 572 € budgétées (+ 7 545 €).

Toutes les dépenses exceptionnelles sont exclues de cette analyse.

Les charges à caractère général (27 % du budget) 1 216 433 € = 76 737 €

- Energie = économie de 13 633 €
- Alimentation = économie de 4 694 €
- Entretiens = - 37 617 €
- Redevances = - 4 472 €
- Assurances = - 4 430 €
- Redevance annuelle 2017 Ordures ménagères = 6 500 €
- Budget en léger dépassement = avocats + 8 044 €

Les charges de personnel représentent 53,5 % du budget : 2 933 287 € : - 58 968 €

Formations prévus non réalisées.

Autres charges de gestion courante 10,6 % : 517 048 € (-4 389)

Charges financières 5 % (- 6 000 €)

Charges exceptionnelles 10 222 (- 31 170)

- Participation logement (somme prévue en 2016 décalée en 2017)

Atténuations de produits : pas d'écarts

Les Produits.

Produits de service : (Piscine, CLSH, cantine) 144 039 € (+ 15 387)

- Piscine + 7 284 €
- CLSH + 11 434 €

Impôts et taxes : 3 325 182 € (- 2 751)

Moins d'impôts directs que prévu

Plus de taxe additionnelle 7 992 €

Produits et Participations : 859 016 (-23 828 €)

- Participation FISAC – 10 350 €
- Autre – 13 478 € (Subvention logiciel non perçue)

Revenus des immeubles (loyers) 349 397 € (+ 1 795 €)

Atténuations de charges 210 398 (+56 897) aides CAE, remboursement CCAS et remboursement maladie.

Partie recettes d'investissement et dépenses d'investissement.

Les recettes :

Le programme d'amortissement ambitieux de 2016 ne pouvait être réalisé que sur le seul exercice 2016.

Recettes reportées en 2017 – 3 524 901 €

Au niveau des subventions d'investissement important report de 1 724 901 € :

- dont les fonds de concours = 1 009 769 €
- CD64 contrat territorial hérauritz = 64 317 €
- CD64 contrat territorial Arruntz = 70 000 €
- DETR 2016 Hérauritz = 140 350 €
- Maires Batisseurs = 133 395 €

Au niveau des terrains : Haltya (04/2017) = 1 300 000

Ez ohizko gastuak guziak ez dira analisisa honetan sartzen.

Gastu orokorrak (aurrekontuko % 27) 1 216 433 € = 76 737 €

- Energia = 13 633 €ko aurrezkoa
- Hornitza = 4 694 €ko aurrezkoa
- Mantentzeak = - 37 617 €
- Zerbitzu zergak = - 4 472 €
- Asegurantzak = - 4 430 €
- 2017ko Etxe-hondakinen urteko zerga = 6 500 €
- Aurrekontua doi batez gauditua = abokatuak + 8 044 €

Langilegoaren karguek aurrekontuko % 53,5ekoa da : 2 933 287 € : - 58 968 €

Aitzinikusi formakuntzak, eginak izan ez direnak

Beste eguneroko karguak % 10,6 a : 517 048 € (- 4 389)

Finantzazko karguak % 5a (- 6 000 €)

Ez ohizko karguak 10 222 (-31 170)

- Alokatzean parte hartzea (2016an aitzin ikusi diru zama 2017rat aldatua)

Produktuen arintzeak : tarterik ez

Produktuak.

Zerbitzu produktuak : (Igerilekua, AGAZ, jantokia) 144 039 € (+15 387)

- Igerilekua + 7 284 €
- AGAZ + 11 434 €

Zergak eta tasak : 3 325 182 (-2 751)

Aitzinikusi baino zerga zuzen guttiago

Tasa gehigarri gehiago 7 992 €

Produktuak eta parte hartzeak : 859 016 (-23 828 €)

- FISACen parte hartzea – 10 350 €
- Besterik – 13 478 € (programa dirulaguntza ez hunkitua)

Diru sartzeak eraikinetatik (alokatzeak) 349 397 € (+1 795 €)

Karguen arintzeak 210 398 (+56 897) CAE laguntzak, CCASen diru itzultzeak eta eritasun diru itzultzeak.

Inbestimendu errezeta zatia eta inbestimendu gastuak.

Diru sartzeak :

2016ko amortizazio programa anbiziotsua ezin egin zen 2016ko kontualdi bakarran.

2017ko erakarri diru sartzeak – 3 524 901 €

1 724 901 €ko soberakin erakarriak inbestimendu dirulaguntza mailan :

- Laguntza fondoak = 1 009 769 €
- CD64 Heraitzeko lurralde kontratua = 64 317 €
- CD64 Arruntzako lurralde kontratua = 70 000 €
- 2016ko DETRa Heraitz = 140 350 €
- Auzapez eraikitzaileak = 133 395 €

Lurren mailan : Haltya (2017/04) = 1 300 000

Au niveau des emprunts (2017/01) = 500 000 €

Saltzeko diren lurak XXX

Salduak ez direnak 845 000 € berriz idatziak dira 2017ko

Au niveau des emprunts (01/2017) = 500 000 €
Les terrains prévus à la vente XXX
Non vendus 845 000 € sont réinscrits sur le budget 2017

Les dépenses

Dépenses reportées à 2017 – 3 818 683 €

Investissements

Bâtiments communaux = 655 150 € de report dont 450 494 € (Hérauritz)

Voirie et réseaux = 579 413 € de report dont 218 181 € de voirie et 140 000 € parking Haristoy

Matériel = 10 539 € dont site internet = 4 050 €

Plantations = 91 016 € dont plantations 58 388 €

Toponymes = 33 620 € dont règlement emplacements 16 000 € et charte signalétique FISAC 12 120 €

Acquisitions terrains = 1 748 238 dont essentiellement Haltya 1 700 000 €

Equipements sportifs = 79 731 € dont solde stade Etxeparea 69 731 €
Etxeparea (coût travaux 2016 = 857 769 € TTC)

Château Loa = 93 566 €

- Dont MOE = 37 138 €
- Et sécurisation cheminée = 56 425 €

Bâtiment Arruntz = 560 336 €

** Monsieur Saint-Jean : On ne met pas en cause la clarté de la présentation et nous constatons des efforts sur le fonctionnement. La situation l'impose mais nous n'allons pas valider les acquisitions notamment celle de Doyhenart, d'autres choix auraient pu être fait.*

** Monsieur Carrère : Je précise que nous arrivons à un endettement maîtrisé et on mène des chantiers importants.*

** Monsieur Saint-Jean : Les charges salariales pourront-elles être assumées ?*

** Monsieur Carrère : Oui.*

** Monsieur Drieux : Comme nous sommes dans une commune pauvre, nous avons mis en place un document Excel pour suivre les remplacements des agents. Pour l'ensemble des services, nous surveillons tous les mois l'exécution des crédits.*

** Monsieur Dumon : Pour ce qui concerne le fonds de concours de Errobi, ça se joue sur 50%, les autres 50% doivent être empruntés.*

** Monsieur Drieux : Comme recette d'investissement tu as aussi le FC TVA, les subventions, des ventes de terrains.*

** Monsieur Carrère : Je rappelle que nous n'empruntons que 400 000 €.*

aurrekontuan.

Gastuak

2017rat erakarri gastuak– 3 818 683 €

Inbestimenduak

Herriko eraikinak = 655 150 € erakarriak, horietan 450 494 € (Heraitze)

Bideak eta sareak = 579 413 € erakarriak, horietan 218 181 € bideak eta 140 000 € Haristoy aparkalekua

Tresneria= 10 539 € webgunea barne = 4 050 €

Landatzeak = 91 016 € landatzeak barne 58 388 €

Toponimak = 33 620 € dont règlement emplacements 16 000 € eta FISAC seinaletika xarta 12 120 €

Lur erosteak = 1 748 238 bereziki Haltya 1 700 000 €

Kiroletako hornidurak = 79 731 € Etxeparea kirol zelaiko pagatu beharrekoa 69 731 €

Etxeparea (obren gostua 2016 = 857 769 € TTC)

Lota gaztelua= 93 566 €

- MOE barne = 37 138 €
- Tximinia segurtatzeko neurriak hartzea = 56 425 €

Arruntzako eraikina = 560 336 €

** Saint-Jean jauna : Ez dugu zalantzan ematen aurkezpenaren argitasuna eta ikusten ditugu indarrak eginak direla funtzionamendu mailan. Egoerak manatzen du baina ez ditugu erosteak baimenduko bereziki Doyhenart-ena, beste hautu batzu egiten ahal ziren.*

** Carrere jauna : Oroitarazten dut zorra menperatzen ari dugula eta xantier handiak egiten ari ditugula.*

** Saint-Jean jauna : Hilabesari karguak ordaintzen ahalko ditugu ?*

** Carrere jauna : Bai.*

** Drieux jauna : Herri pobre batean izanez, Excel dokumentu bat plantan eman dugu agenteen ordezkatzeko. Zerbitzu oroentzako, hilabete oroz kredituak segitzen ditugu.*

** Dumon jauna : Errobiren dirulaguntza funtsari dagokionez, %50ekoa da, beste %50ak mailegatu behar dira.*

** Drieux jauna : Inbestimendu diru sartze gisa ere baduzu FC TVA, dirulaguntzak, lur saltzeak.*

** Carrere jauna : Oroitarazten dut 400 000 € baizik ez ditugula mailegutzen.*

** Dumon jauna : Ez gaituzte laguntza funts horiek mailegutzero behartu behar.*

** Carrere jauna : Badu aintz denbora maileguak ez direla hoin*

** Monsieur Dumon : La manne des fonds de concours ne doit pas nous obliger à emprunter.*

** Monsieur Carrère : Il y a longtemps que les emprunts n'ont pas été aussi faibles.*

** Monsieur Saint-Jean : Quand on regarde les ventes, je constate que l'on se défait de notre patrimoine foncier.*

** Monsieur Carrère : Ce qui fausse la vision des comptes c'est la vente de kiroleta qui apparaît pour 750 000 €.*

** Monsieur Cendres : Nous sommes une commune pauvre et nous ne faisons rien pour en sortir. Le budget repose essentiellement sur les taxes. Si l'on n'augmente pas les impôts on n'arrive pas à s'en sortir. On a augmenté à peu près de 2,5%. C'est dur mais derrière il n'y a rien. Le seul investissement qui rapporte à la commune c'est les bureaux de URA.*

** Monsieur Carrère : Il y aura aussi l'espace de Co-working et d'autres projets pour assurer les services à la population que nous devons assurer.*

** Monsieur Cendres : Néanmoins on va rester pauvres.*

** Monsieur Rouault : Si nous avons gardé Haltya, nous aurions augmenté les impôts de plus de 8%.*

** Monsieur Carrère : Je te demande comment tu payes cette acquisition et comment les 800 000 € de travaux qui allaient avec auraient été financés.*

** Monsieur Cendres : Avez-vous cherché d'autres projets que de le vendre ?*

** Monsieur Goyheneche : Oui, nous avons cherché, sur du social, du médical mais la conjoncture n'est pas adaptée.*

** Monsieur Carrère : Nous avons par ailleurs la pression de l'EPFL pour payer. Tous les contacts que nous avons eu étaient pour de l'acquisition.*

** Monsieur Cendres : Vous auriez pu investir.*

** Monsieur Rouault : Comment tu le finances ?*

** Monsieur Carrère : Il faut faire des choix. Tu n'aurais pas de salle associative dans le château Haltya.*

** Monsieur Cendres : Je constate que l'on paie quand même 67 000 € pour mettre des poubelles, pourquoi ne pas les garder sur le fronton.*

** Monsieur Carrère : On pense qu'il y a autre chose à faire sur un fronton. Le fait de mettre les conteneurs ailleurs nous laisse la possibilité de mener des projets sur le fronton.*

** Monsieur Goyheneche : Tu tords l'histoire. Cette parcelle était à vendre, un promoteur avait un projet et la commune a préempté.*

apal izan.

** Saint-Jean jauna : Saltzei begiraten badugu, ohartzen naiz ditugun ondasunetaz garella husten.*

** Carrere jauna : 750 000€tan agertzen den Kiroletako saltzeak okertzen du kontuen ikuspena.*

** Cendres jauna : Herri pobrea gira eta ez dugu ezik egiten egoera horretatik ateratzeko. Tasek dute aurrekontua egiten. Ez baditugu zergak emendatzen ez gira aterako. Gutti gora behera %2,5eko emendatze bat egin dugu. Zaila da baina gibelean ez da ezik. Herriari ekartzen duen inbestimendu bakarra da URAREN bulegoak.*

** Carrere jauna : Lan-bateratuko eremua ere izanen da eta beste proiektu batzu herritarrei segurtatu behar diegun zerbitzuak ekartzeko.*

** Cendres jauna : Hala ere pobre geldituko gira.*

** Rouault jauna : Haltya atxiki behar izan bagenu, zergak %8az emendatu behar izanen genituen.*

** Carrere jauna : Nola ordainduko genuen erosketa hori galdatzen dautzut eta nola ordainduko genituen 800 000 € gostako zuten obrak.*

** Cendres jauna : Saltzeko orde beste proiekturik bilatu ote duzue ?*

** Goyheneche jauna : Bai, bilatu dugu, Sozial eta medikuntza mailan, baina ez da egoera egokia.*

** Carrere jauna : Bestalde EPFLaren presioa baguen ordaintzeko. Ukan ditugun kontaktu guziak erosketarentzat ziren.*

** Cendres jauna : Inbestitzen ahal zintuen.*

** Rouault jauna : Nola diruztatzen duzu ?*

** Carrere jauna : Hautuak egin behar dira. Ez zintuen elkarte gelarik ukanen Haltya gazteluan.*

** Cendres jauna : Ohartzen naiz hala ere 67 000 € ordaintzen ditugula hondakin ontzi batzuen plantan emateko, zergatik ez pilota plazan beira.*

** Carrere jauna : Pentsatzen dugu badela beste egitekorik pilota plaza batean. Hondakin ontziak beste nunbait ezarri, pilota plazan beste proiektu batzuren egiteko ahala uzten zaigu..*

** Goyheneche jauna : Historia korapilatzen duzu. Lursail hori saltzeko zen, etxe eragile batek bazuen proiektua eta herriak aintzindu du erosten.*

** Cendres jauna : Baina zer preziotan.*

** Goyheneche jauna : Hautatu prezioa domanioek emana zen.*

- * **Monsieur Cendres** : Mais à quel prix.
- * **Monsieur Goyheneche** : Le prix qui était choisi était celui des domaines.
- * **Monsieur Cendres** : Ce n'est pas exacte, ce n'est pas le service des domaines qui a fixé le prix.
- * **Monsieur Goyheneche** : Cela s'accompagne aussi d'une réorganisation des services du ramassage des ordures ménagères. Si on avait conservé l'emplacement des conteneurs près du fronton, on perdait des places de parking, on ne pouvait plus mettre le chapiteau. Cette acquisition permet de constituer une réserve foncière pour la commune et si un jour on déplace ces conteneurs nous rediposerons à nouveau de ce terrain.
- * **Monsieur Carrère** : Le faire sur le fronton n'était pas notre choix.
- * **Monsieur Ibarboure** : L'une des rares rentrées d'argent pour la commune se sont les locations et tu as voté contre l'AFMR.
- * **Monsieur Cendres** : Oui parce qu'il ne paye que le fonctionnement et ça ne rapporte rien à la commune.
- * **Madame Lamaison** : Et que ce serait-il passé s'ils étaient partis ?
- * **Monsieur Carrère** : Nous avons tout fait pour que l'AFMR s'installe à Ustaritz et on les a logés et on négocie pour qu'ils s'installent dans les locaux de DIFCAM à Guadalupea.
- * **Monsieur Ibarboure** : C'est un investissement pour l'avenir qui va rapporter de l'argent et on ne peut pas s'en priver.
- * **Monsieur Daguerre** : Dans le social, des centres de formation il y en a partout sauf dans les Landes et dans le département il y en a deux. Les Landais n'attendent que ça, que l'AFMR parte pour les accueillir. Ils avaient déjà failli partir à Capbreton. Notre responsabilité c'est qu'ils restent à Ustaritz et il nous faut faire le nécessaire.
- * **Monsieur Cendres** : Je vous posais la question sur le fonctionnement d'Etcharry. Vous trouvez normal et logique qu'il soit là un jour et puis ailleurs un autre jour.
- * **Monsieur Carrère** : Nous avions envisagé de construire un bâtiment dédié mais DIFCAM s'en va et ça correspond à leur attente.
- * **Monsieur Goyheneche** : Nous n'avons pas la maîtrise de leur fonctionnement. C'est en réalité une année de bric et de broc. Il y a 300 étudiants à Ustaritz, qui vivent ici et qui profitent aux commerces.
- * **Monsieur Ibarboure** : Heureusement que l'on a voté pour.
- * **Monsieur Carrère** : Je précise que les locaux de DIFCAM sont très grands, près de 550 m². Je rappelle aussi que les subventions en logement locatif sociaux plombent notre
- * **Cendres jauna** : Ez da egia, ez dute domanioek finkatu prezioa.
- * **Goyheneche jauna** : Etxe-hondakinen bilketa antolatu behar da ere. Pilota plazaren ondoan atxiki bagenu hondakin ontzien tokia, aparkatzekoak galtzen genituen, ez genuen gehiago karpa ezartzen ahal. Erosketa horri esker, herriak lur erreserba egiten du eta egun batez hondakin ontzi horiek lekuz aldatzen baditugu, lur hori berriz baliatzen ahalko dugu.
- * **Carrere jauna** : Pilota plazan egitea ez zen gure hautua.
- * **Ibarboure jauna** : Herriak dituen dirusartze bakarrak, alokatzeenak dira, eta AFMRaren kontra bozkatu duzu.
- * **Cendres jauna** : Bai zeren funtzionamendua baizik ez baitute ordaintzen eta ez du fitsik ekartzen herriari.
- * **Lamaison anderea** : Eta zer gertatuko zen joan balire ?
- * **Carrere jauna** : Ahal duguna egin dugu AFMRa Uztaritzen koka arazteko eta aterpetu ditugu eta Guadalupeko DIFCAM egoitzan instala diten negoziatzen ari gira.
- * **Ibarboure jauna** : Dirua sarraraziko duen Inbestimendu bat da geroari buruz eta ezin dugu gabe egon.
- * **Daguerre jauna** : Sozial mailan, denetan badira formakuntza zentroak, salbu Landes-etan eta gure departamenduan biga badira. Landestarrek ez dute besterik goaitatzen AFMRa joan dadin, berenganatzeko. Jadanik, Capbreton-erat kasik joan ziren. Ahal duguna egin behar dugu Uztaritzen egon daitezen, gure ardura da.
- * **Cendres jauna** : Nere galdera zen Etcharry-ren funtzionamenduari buruz. Ongi zaizue egun batez hor izan dadin eta beste toki batean beste egun batez.
- * **Carrere jauna** : Aurreikusia genuen bastimendu baten eraikitzea baina DIFCAM joaten da eta egoitza hori egokia zaie.
- * **Goyheneche jauna** : Ez dugu beren funtzionamendua menperatzen. Egia aurtengo urtea nahasia dela. Uztaritzen 300 ikasle dira, hemen bizi direnak eta erosketak hemengo komertsioetan egiten dituztenak.
- * **Ibarboure jauna** : Beharrik alde bozkatu baitugu.
- * **Carrere jauna** : DFCAMeko gelak handiak direla zehazten dut, 550 m² hurbil. Oroitarazten dut ere alokairuan diren bizitza sozialentzako dirulaguntzek piztzen dutela gure aurrekontua.
- * **Cendres jauna** : Oroitarazten dut EPClaren kontra bozkatu nuela eta erran nuen zergak emendatuko zirela. Ez dugu finantza hitzarmena errespetatu.
- * **Carrere jauna** : Hiri Elkargoa ez izanikan ere gure tasak goratu beharko genituen.
- * **Dumon jauna** : Zorra ttipitu behar da autofinantzamendua

budget.

** Monsieur Cendres : Je rappelle que j'avais voté contre l'EPCI et j'avais indiqué que les impôts allaient augmenter. Nous n'avons pas respecté cet accord financier.*

** Monsieur Carrère : S'il n'y avait pas eu la Communauté d'Agglomération, on aurait aussi dû augmenter les taux.*

** Monsieur Dumon : Il faut arriver à un désendettement le plus important possible de façon à retrouver une capacité d'autofinancement.*

** Monsieur Carrère : Cela ne suffira pas car on agira sur l'investissement mais pas sur le fonctionnement. Je rappelle qu'en taxe d'habitation, nous percevons 160€ par habitant alors que la strate annonce 197€ en moyenne. Si nous étions à la moyenne, nous aurions encaissé 170 000 € de plus. Pour ce qui concerne le foncier bâti, nous sommes à 113€ par habitant, la moyenne de la strate à 255€ par habitant. Nous aurions eu 837 000 € de plus. Au total nous aurions eu en s'alignant sur les moyennes de la strate 1 000 000 € de plus par an. Ceux qui sont dans la moyenne de la strate sont confortablement dans leur fonctionnement.*

** Monsieur Saint-Jean : En 2015, on avait dit qu'il fallait augmenter les impôts et vous ne l'avez pas fait. A partir de là, on rame.*

** Monsieur Carrère : Nous avons fait le choix de faire des efforts drastiques sur le fonctionnement. Sur la Communauté d'agglomération, il faudra rechercher et il y aura de la solidarité communautaire.*

** Monsieur Cendres : Si on était mis sous tutelle, l'Etat augmenterait d'office les impôts.*

** Monsieur Carrère : Notre retard est historique. Il n'y avait pas de taxe professionnelle sur la commune, pas d'entreprises. Je vous précise que la location de Landagoien à l'AFMR rapporte 70 000 €/an.*

** Monsieur Cendres : Il faut absolument faire une étude avec des gens spécialisés pour voir comment on peut se sortir de cette situation.*

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** le budget principal 2017.

30. BUDGET-ANNEXE 2017 - DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget-annexe Domaine funéraire 2017 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* Fonctionnement :	Dépenses	98 601 €
	Recettes	98 601 €

berreskuratzeko.

** Carrere jauna : Ez da aski izaneren zeren inbestimenduan izaneren du eragina eta ez funtzionamenduan. Oroitarazten dut etxeko zerga mailan, 160 € hunkitzen dugula biztanleka, nahiz geruza ertaina 197€tan delarik. Ertainean izan bagine, 170 000 € gehiago hunkituko genituen. Lur eraikigarriari dagokionez, 113 € tan gira biztanleka, geruza ertaina 255 €tan delarik. 837 000 € gehiago ukanen genituen. Geruza ertainari jarraiki bagine, 1 000 000 € gehiago ukanen genituen urtean. Geruza ertainean direnak ongi dira beren funtzionamenduan.*

** Saint-Jean jauna : 2015ean, zergak emendatu behar zirela erran genuen eta ez duzu hori egin. Horiek hola, ezin helduz ari gira.*

** Carrere jauna : Funtzionamenduan indar zorrotzak egiteko hautua egin genuen. Hiri Elkargoan bilatu beharko da elkartasun komunitatea eta izanen da.*

** Cendres jauna : Tutoretzapean ezarriak bagine, Estatuak zergak emenda litzazke.*

** Carrere jauna : Gure beranta historikoa da. Ez zen lanbide tasarik herrian, ez enpresarik. Oroitarazten dautzuet AFMRari Landagoienen alokatzeak 70 000 € ekartzen dituela urtean.*

** Cendres jauna : Baitezpada ikerketa bat eginarazi behar da jende aditu batzuei, ikusteko nola ateratzen ahal giren egoera horretatik.*

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2017ko aitzinkontu nagusia.

30. 2017 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA – EHOZKETA SAILA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2017ko Ehozketa saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* Ibilmoldea:	Xahutzeak	98 601 €
	Sartzeak	98 601 €
* Inbestizamendua:	Xahutzeak	98 601 €
	Sartzeak	98 601 €

Honen artean erakarritako inbestizamendu defizit bat: 57 544,64 € (001).

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTZEN DU** 2017ko ehozketa saileko aitzinkontu-gehigarria.

* Investissement :	Dépenses	98 601 €
	Recettes	98 601 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 57 544,64 € (001).

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOpte** le budget-annexe Domaine funéraire 2017.

31. BUDGET-ANNEXE 2017 – LOTISSEMENT ARRUNTZA GAINA.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le budget-annexe lotissement Arruntza Gaina 2017 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* Fonctionnement :	Dépenses	667 656 €
	Recettes	667 656 €

* Investissement :	Dépenses	365 171 €
	Recettes	365 171 €

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le budget-annexe lotissement Arruntza Gaina 2017.

<u>VOTES :</u>	POUR	25
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Urrutia)

32. FIXATION DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX 2017.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il expose les conditions dans lesquelles peuvent être fixés les taux des trois grands impôts locaux, notamment :

- les limites de chacun d'après la loi du 10 janvier 1980,
- les taux appliqués l'année dernière et le produit attendu cette année.

Considérant que le budget communal nécessite des rentrées fiscales de 2 018 552 €,

* **Monsieur Carrère :** *Les taux ne bougeront pas cette année.*

* **Monsieur Saint-Jean :** *Nous allons nous abstenir même si des efforts sont faits sur le fonctionnement et même si on doit assumer un passif. Nous aurions préféré que les impôts soient augmentés la première année.*

* **Monsieur Carrère :** *Nous arrivons à une situation en équilibre, nous ne sommes pas en danger et ça nous permet de nous désendetter. L'an prochain il y aura une pause sur les investissements car nous avons fait un gros effort sur les exercices passés. Nous dépensons au plus juste et les frais de fonctionnement sont maîtrisés. Pour ce qui concerne les logements locatifs sociaux, on verra quelle politique appliquera la Communauté d'agglomération. Il y a des différences de traitement*

31. 2017 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA – ARRUNTZA GAINA ETXEGUNEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2017ko Arruntza gaina etxegunea saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* Ibilmoldea:	Xahutzeak	667 656 €
	Sartzeak	667 656 €

* Inbestizamendua:	Xahutzeak	365 171 €
	Sartzeak	365 171 €

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2017ko Arruntza gaina etxegunea saileko aitzinkontu-gehigarria.

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	25
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

32. 2017ko TOKIKO ZERGEN TASEN FINKATZEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Tokiko hiru zerga handien tasak finkatzeko baldintzak azaltzen ditu, besteak beste:

- bakoitzaren mugak, 1980ko urtarrilaren 10eko legearen arabera,
- joan den urtean aplikatu tasak eta aurtengo igurikatu produktua.

Herriko Etxerako 2 018 552 €ko zerga sartzeak beharrezkoak direla begietsiz,

* **Carrere jauna :** *Tasak ez dira aldatuko aurtun.*

* **Saint-Jean jauna :** *Funtzionamendu mailan ahaleginak eginik ere abstenituko gara, pasiboa gure gain hartu behar balin badugu ere. Nahiago ukanen genuen lehen urtean zergak emendatuak izan balire.*

* **Carrere jauna :** *Egoera orrekatu batetara heltzen gara, ez gira lanjerrean eta horrela zorra ttipitzen dugu. Ondoko urtean pausa bat izanen da inbestimendu mailan zeren eginahalak egin baititugu aitzineko aldietan. Behar dena baizik ez dugu xahutzen eta funtzionamendu gastuak menperatuak dira. Alokagaian diren bizitza sozialei dagokionez, ikusiko dugu zein politika eramanen duen Hiri Elkargoak. Egoera ezberdinak dira lurraldeen artean, aitzineko ACBA hiriguneak ordaintzen zituen denak herrien orde, Hego Euskal Herriko hirigunean, herriek ordaintzeko zuten %30etatik %3ak hiriguneak ordaintzen zituen. Errobi elkargo mailan deus ez zen aurreikusirik. CLECTak ez du transferitze konpetentzien egoera trenkatua eta guri dagokionez iguerilekuak. Berriz jiten ahal zaiku. Hautuzko*

entre les territoires, sur l'ancienne ACBA tout était payé par cette agglomération à la place des communes, sur l'agglomération Sud Pays Basque 30% des 3% versés par les communes étaient payés par l'agglo. Pour nous rien n'était prévu au niveau de notre intercommunalité Errobi. La CLECT communautaire n'a pas tranché, de ce qu'il sera des compétences transférées et pour ce qui nous concerne la piscine. Elle peut nous revenir. Il s'agit d'une compétence optionnelle.

* **Monsieur Dumon :** On vous fait des projections sur le désendettement.

* **Monsieur Carrère :** Nous arrivons en dessous de 6 000 000 €.

* **Monsieur Dumon :** Il faut quand même affirmer que nous ne sommes pas une commune pauvre.

* **Monsieur Cendres :** Je constate qu'il n'y a pas de respect du pacte financier. J'aurais aimé que tu respectes ce que tu avais dit avec moins d'impact pour la commune.

* **Monsieur Carrère :** Il n'y a pas d'impact pour la commune à cause de la communauté d'agglomération, c'est la commune qui décide d'augmenter. Il n'y a donc pas de surcoût en raison de la mise en place de la communauté d'agglomération.

* **Monsieur Cendres :** Mais néanmoins tu aurais dû baisser les taux.

* **Monsieur Carrère :** Nous avons eu un budget déséquilibré, il aurait fallu trouver une recette ailleurs. Par exemple diminuer les subventions aux associations ou en n'embauchant pas.

* **Monsieur Cendres :** Alors on n'achète pas un terrain à 67 000€.

Le Conseil Municipal,

- **FIXE** les taux d'imposition pour l'année 2017, comme suit :

TAXES / ZERGAK	TAUX ANNEE 2016 URTEKO TASAK	TAUX VOTES EN 2017an BOZKATU TASAK	BASES 2017 en € / 2017ko OINARRIAK €-tan	PRODUITS 2017 en € / 2017ko PRODUKTUAK €-tan
T.H.	10.91	10.91	10 783 000	1 176 425
F.B.	11.93	11.93	6 790 000	810 047
F.N.B.	35.06	35.06	91 700	32 080
PRODUIT TOTAL ATTENDU / IGURIKATU PRODUKTU OROKORRA				2 018 552

VOTES : POUR 19
 CONTRE 1 (Cendres)
 ABSTENTIONS 7 (Zufiaurre, Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia)

kompetentzia bat da.

* **Dumon jauna :** Zorra ttipitze proiektzioak egiten dauzkizute

* **Carrere jauna :** 6 000 000 €z petik gelditzen gira.

* **Dumon jauna :** Ala ere erran behar da ez garela herri pobre bat.

* **Cendres jauna :** Ohartzen naiz finantza paktoa ez dela errespetatua. Erran zinuena errespetata zinezan nahiko nuen ondorio gutiagorekin herriarentzat.

* **Carrere jauna :** Ez da ondoriorik herriarentzat hirigunearen gatik, herriak du erabakitzen emendatzea. Ez da beraz gainkosturik hirigunearen plantant emateagatik.

* **Cendres jauna :** Hala ere, tasak apaltzen ahal zenituen.

* **Carrere jauna :** Aurrekontu ez orekatu bat ukan dugu, beste diru sartze bat atzeman behar zen nunbait. Adibidez dirulaguntzak apalduz elkarteei edo langilerik ez hastuz.

* **Cendres jauna :** Beraz ez da 67 000 €ko lur bat erosten.

Herriko Biltzarrak,

- 2017ko zerga tasak, ondotik azaldu bezala **FINKATZEN DITU :**

33. RECONDUCTION DE LA PROCEDURE COMMUNALE RELATIVE AUX AVANCEMENTS DE GRADE POUR LES ANNEES 2017 ET 2018 – MISE A JOUR DES GRADES D’AVANCEMENT SUITE A LA MISE EN PLACE DU PROTOCOLE RELATIF AUX PARCOURS PROFESSIONNELS CARRIERES ET REMUNERATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE TERRITORIALE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il rappelle la délibération du Conseil Municipal en date du 26 novembre 2015 adoptant les taux de promotion par grade et les critères de choix au titre des avancements de grade 2016, 2017 et 2018, après avis du Comité Technique en date du 20 novembre 2015.

Compte tenu de l’effectif des fonctionnaires employés, un taux de promotion de 100% pour l’ensemble des cadres d’emplois a été retenu. Ces taux de promotion ont été fixés pour les années 2016, 2017 et 2018.

Les critères de choix intègrent, au-delà de l’ancienneté, la valeur professionnelle et l’expérience professionnelle, comme le prévoit la loi. L’appréciation est effectuée à partir des éléments d’évaluation et de notation annuelle, des efforts de formation, de l’implication professionnelle.

La loi mettant en place le protocole relatif aux parcours professionnels, aux carrières et rémunérations dans la fonction publique est venu modifier, par le biais de différents décrets, la plupart des grades existants, qu’il y a lieu de mettre à jour pour pouvoir procéder aux avancements de grade 2017 et 2018.

Le Maire propose au Conseil Municipal d’entériner les modifications suivantes :

CADRES D’EMPLOI DES ADJOINTS ADMINISTRATIFS TERRITORIAUX

- Adjoint administratif principal de 2^{ème} classe : 100%
 - Adjoint administratif principal de 1^{ère} classe : 100%
- (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d’encadrement d’autres agents)

CADRES D’EMPLOI DES ADJOINTS TECHNIQUES TERRITORIAUX

- Adjoint technique principal de 2^{ème} classe : 100%
 - Adjoint technique principal de 1^{ère} classe : 100%
- (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d’encadrement d’autres agents)

CADRES D’EMPLOIS DES AGENTS DE MAITRISE TERRITORIAUX

- Agent de maîtrise principal : 100% (il n’existe pas de différence significative dans le contenu des postes)

CADRES D’EMPLOIS DES AGENTS TERRITORIAUX SPECIALISES DES ECOLES MATERNELLES

- ATSEM principal de 2^{ème} classe : 100%
 - ATSEM principal de 1^{ère} classe : 100%
- (les fonctions assurées sont identiques pour tous les agents)

33. 2017 ETA 2018 URTEEI DAGOZKIEN MAILAZ AITZINATZEEI BURUZKO HERRIKO ETXeko PROZEDURAREN LUZATZEA – MAILAZ AITZINATZEEN EGUNERATZEA, LURRALDEKO FUNTZIO PUBLIKOKO LANBIDEARI ETA LANSARIEI LOTUA DEN IBILBIDE PROFESIONALAREN PROTOKOLOA ANTOLTZEAREN ONDORIOZ.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Drieux Jaunak, 2015eko azaroaren 20ko batzorde teknikoaren iritzia onduz, mailaz aitzinatzearen zenbatekoak eta 2016, 2017 eta 2018 urteetarako mailaz aitzinatzeei lotuak diren irizpide hautuak onartzen duen 2015eko azaroaren 26ko Herriko Kontseiluko deliberoa oroitarazaten du.

Enplegatutako diren funtzionarioen kopurua konduan hartuz, %100eko aitzinatze tasa bat atxikia izan da arduradun lan koadro guzientzat. Aitzinatze tasa horiek 2016, 2017 eta 2018 urteentzat finkatuak izan dira.

Hautu irizpideek, aspaldikotasunezkoaren gain, lanbide baliostasunari eta lanbide esperientziari lotuak direnak konduan hartzen dituzte, legeak aitzin-ikusten duen bezala. Preziaketa egiten da, urteko ebaluaketa eta notazioaren arabera, bai eta formazio indarren eta laneko inplikazioaren arabera.

Funtzio publikoko lanbide ibilbideak, karrerak eta ordainsariak antolatzen dituen legeak, dekretu ezberdinen bitartez, dauden maila gehienak aldarazten ditu, eta horren ondorioz eguneratzekoak dira, 2017 eta 2018ko maila aitzinatzeen gauzatzeko.

Auzapezak Herriko Kontseiluarek proposatzen dio ondoko aldaketa hauek berretsi ditzan :

LURRALDEKO ADMINISTRAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako axuant administratibo nagusia : %100
- Lehen mailako axuant administratibo nagusia : %100

(Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten arabera izan beharko da)

LURRALDEKO TEKNIKA AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako axuant tekniko nagusia : %100
- Lehen mailako axuant tekniko nagusia : %100

(Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten arabera izan beharko da)

LURRALDEKO TEKNIKARI ARDURADUNEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Teknikari arduradun nagusia : %100 (enpleguen edukian ez da hainbesteko diferentziarik)

AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako AELLB nagusia : %100
- Lehen mailako AELLB nagusia : %100

(Funtzio berdina dira langile guzientzat)

CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX D'ANIMATION

- Adjoint d'animation principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint d'animation principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX DU PATRIMOINE

- Adjoint du patrimoine principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES EDUCATEURS DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES

- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 2^{ème} classe : 100%
- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 1^{ère} classe : 100%

(cependant, le poste de travail devra comporter les fonctions d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

CADRES D'EMPLOIS DES REDACTEURS TERRITORIAUX

- Rédacteur principal de 2^{ème} classe : 100%
- Rédacteur principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES TECHNICIENS TERRITORIAUX

- Technicien principal de 2^{ème} classe : 100%
- Technicien principal de 1^{ère} classe : 100%

(Le poste devra correspondre à des fonctions de direction du service technique ou comporter des responsabilités particulières ou nécessiter une compétence technique spécifique) ou (le poste de travail devra comporter des fonctions de direction d'un service, d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

CADRES D'EMPLOIS DES ANIMATEURS TERRITORIAUX

- Animateur principal de 2^{ème} classe : 100%
- Animateur principal de 1^{ère} classe : 100%

(Le poste devra correspondre à des fonctions de direction ou comporter un niveau d'expertise particulière)

CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS DE CONSERVATION TERRITORIAUX DU PATRIMOINE ET DES BIBLIOTHEQUES

- Assistant de conservation principal de 2^{ème} classe : 100%
 - Assistant de conservation principal de 1^{ère} classe : 100%
- (Le poste devra correspondre à des fonctions de direction ou comporter un niveau d'expertise particulière)

CADRES D'EMPLOIS DES ATTACHES TERRITORIAUX ET DES INGENIEURS TERRITORIAUX

- Attaché principal : 100%
- Attaché hors classe : 100%
- Ingénieur principal : 100%
- Ingénieur hors classe : 100%

(il s'agit, en effet, d'emplois uniques dans la collectivité ; le niveau de responsabilités de postes et la nécessité de disposer d'un encadrement des services d'un bon niveau justifient une ouverture complète de l'évolution de carrière).

CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS TERRITORIAUX SOCIO-EDUCATIFS

- Assistant territorial socio-éducatif principal : 100%

LURRALDEKO ANIMAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako animazio axuant nagusia : %100
- Lehen mailako animazio axuant nagusia : %100

LURRALDEKO ONDARE AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako ondare axuant nagusia : %100
- Lehen mailako ondare axuant nagusia : %100

KIROL HEZITZAILEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako kirol hezitzaile nagusiak : %100
- Lehen mailako kirol hezitzaile nagusiak : %100

(Hala ere, lanpostuak kudeatze funtzioak edo ardurak berriak ukanen ditu)

LURRALDEKO ERREDAKTOREEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako erredaktore nagusia : %100
- Lehen mailako erredaktore nagusia : %100

LURRALDEKO TEKNIKARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako teknikari nagusia : %100
- Lehen mailako teknikari nagusia : %100

(Hala ere, lanpostu hau teknika zerbitzuaren zuzendaritza funtzioak edo gaitasun tekniko berezi baten arabera izan behar da) edo (lanpostuak zerbitzu baten zuzendaritza zein kudeaketa funtzioak edo ardurak berriak ukanen ditu)

LURRALDEKO ANIMATZAILE ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako animatzaile nagusia : %100
- Lehen mailako animatzaile nagusia : %100

ONDAREAREN ETA LIBURUTEGIEN ZAINTZARAKO LURRALDE LAGUNTZAILE ENPLEGU KOADROAK

- Bigarren mailako zaintzarako laguntzaile printzipala : %100
- Lehen mailako zaintzarako laguntzaile printzipala : %100

(Lanpostuak, zuzendaritza funtzioen arabera behar du edo maila gorako aditu maila berezi bat behar du).

LURRALDEKO ARDURADUN ETA INGENIARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- arduradun nagusia : %100
- ohiz kanpoko mailako arduradun nagusia : %100
- ingeniari nagusia : %100
- ohiz kanpoko mailako ingeniari burua : %100

(alabaina, enplegu paregabeak dira elkargoan; lanpostuen ardurak mailak eta zerbitzuen maila oneko kudeaketa baten beharrek lan ibilbidearen idekitze osoa esplikatzeko dute)

LURRALDEKO LAGUNTZAILE SOZIO-EDUKATIBOEN ENPLEGUEN KOADROAK

- lurraldeko laguntzaile sozio-educatibo nagusia : %100

LURRALDEKO GIZARTE-AGENTEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako gizarte-agente nagusia : %100
- Lehen mailako gizarte-agente nagusia : %100

Herriko Kontseiluak aho batez,

CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS SOCIAUX TERRITORIAUX

- Agent social principal de 2^{ème} classe : 100%
- Agent social principal de 1^{ère} classe : 100%

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ENTERINE** les modifications de grades ci-dessus pour les tableaux d'avancements 2017 et 2018.

34. ELABORATION DU DOCUMENT UNIQUE – DEMANDE DE SUBVENTION.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

La prévention des risques professionnels entre dans les obligations légales des employeurs territoriaux. A ce titre, chaque employeur doit établir un document unique d'évaluation des risques professionnels qui recense, par unité de travail, les risques auxquels sont exposés les agents et propose, en fonction de leur évaluation, des mesures de prévention visant à diminuer les risques et améliorer les conditions de travail des agents.

Le Fonds national de prévention de la CNRACL a été créé pour soutenir les actions entreprises dans ce domaine, grâce notamment à la mise en place de démarche de prévention.

Monsieur le Maire propose à l'Assemblée, la réalisation d'une démarche de prévention sur le thème de l'évaluation des risques professionnels.

*** Monsieur Drieux : Ce document se monte par petits groupes. On a commencé par Piero Rouget qui a animé un de ces groupes.**

*** Monsieur Ibarboure : C'est vrai que Piero à le nez, il marque des points.**

Après avoir délibéré, le Conseil Municipal de la Commune d'USTARITZ à l'unanimité,

- **APPROUVE** la réalisation de la démarche de prévention sur le thème de l'évaluation des risques professionnels ;
- **AUTORISE** le Maire à déposer un dossier de demande de subvention auprès de la Caisse des dépôts, gestionnaire du Fonds national de prévention de la CNRACL ;
- **AUTORISE** le Maire à signer la convention qui formalise la démarche et à recevoir la subvention correspondante.

* SPORTS - CULTURE.

35. ADOPTION DU REGLEMENT INTERIEUR DU STADE ETXEPAREA.

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

La Commune d'USTARITZ souhaite établir un Règlement Intérieur pour le Complexe ETXEPAREA.

Cette réglementation a pour objectif de cadrer l'utilisation de l'équipement et d'en optimiser son utilisation.

- **ONARTZEN DITU** mailakako promozio tasa eta Auzapezak proposatutako hautaketa irizpideak.

34. DOKUMENTU BAKARRAREN LANTZEA – DIRU LAGUNTZA ESKAERA.

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oroitarazten du, laneko arrisku prebentzioa lurraldeko enplagatzaileen legezko betebeharrekoa dela. Hortarako, enplegatzaile bakoitzak, laneko arriskuak biltzen dituen ebaluaketarako dokumentu bakar bat osatu behar du, lan sailaka, agenteak aurre egin behar dituen arriskuak agertuz, eta proposatzen du ebaluatu ondoren, agenteen arriskuak murrizteko eta lan baldintzen hobetzeko antolatua diren prebentzio arriskuak.

CNRACLaren prebentzio dirutza sortua izan zen, enpresak alorre horretan laguntzeko, eta bereziki prebentziorako urratsak antolatuz.

Auzapez Jaunak, biltzarrari proposatzen dio, prebentzio urrats baten abiatzea, laneko arriskuen ebaluaketari lotua den gaia hartuz.

*** Drieux jauna : Talde ttipiek ari dute dokumentu hori egiten. Piero Rouget-rekin hasi gira, berak talde bat kudeatu du.**

*** Ibarboure jauna : Egia Piero-k baduela sudurra, puntuak lortzen ditu.**

Deliberatu ondoren, UZTARITZEko Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTZEN DU** prebentziorako urratsa abiatzea, laneko arriskuen ebaluaketari lotua den gaia hartuz ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, CNRACL prebentziorako Nazio Fondoaren kudeaketaria den Diru Publikoari diru laguntza eskaera txosten bat eman diezana ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, delako urrats hau formalizatzen duen hitzarmena izenpe dezan eta dagokion diru laguntza eskura dezan.

* KIROLAK - KULTURA.

35. ETXEPAREA KIROL ZELAIAREN BARNE ARAUDIAREN ONARPENA.

Rouault Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

UZTARITZEko Herriko etxeak, Barne araudi bat landu gogo luke ETXEPAREA kiroldegientzat.

Delako araudiaren helburua laiteke, muntaduraren erabilketa antolatzea eta bere erabilpena hobetzea.

*** Rouault jauna : Hitzarmeneko artikulua ezberdinak badira araudi horretan, beriziki zelai sintetikoaren erabilpenari buruz. Oroitarazten dut gastu batzu ez zirela aitzinikusiak, hala nola autobusen aparkatzea. Abiatua dugun auzibideko funtsen berrezkuratzea goaitatzen dugu.**

** Monsieur Rouault : Ce règlement prévoit divers articles de la convention, notamment pour les conditions d'utilisation du terrain synthétique. Je rappelle que pour ce stade des dépenses n'avaient pas été prévues, notamment le stationnement des bus. Nous attendons la récupération des fonds dans le contentieux engagé.*

** Monsieur Saint-Jean : Tout ceci nous amène à dire que nous ne sommes pas une commune pauvre. Nous allons nous abstenir car nous étions contre ce projet.*

Après lecture dudit Règlement, le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** le contenu du Règlement Intérieur ;
- **AUTORISE** le Maire à le signer.

VOTES :	POUR	23
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)

36. CONVENTION DE PARTENARIAT AVEC LES COMITES DES FETES DE LA COMMUNE.

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

Les Comités des Fêtes d'Arrautz, d'Herauritz et d'Ustaritz œuvrent depuis de nombreuses années au développement des festivités locales.

Ils proposent à ce titre, tout au long de l'année, un certain nombre de manifestations visant un public large et impliquant une participation des habitants des différents quartiers de la Commune.

Aussi, dans le cadre de son soutien à la vie associative, et afin de formaliser ces relations, la Mairie d'USTARITZ entend établir le cadre de cette coopération en élaborant une convention cadre avec chaque comité dans le respect et l'indépendance de chaque partie : elle précise les actions entreprises par chacune des parties et arrête les procédures à mettre en œuvre pour leur réalisation.

Après lecture de ladite convention,

** Monsieur Rouault : Nous voyons les comités avant les fêtes. Ces associations et comités ont une obligation de disposer d'une personne formée pour la sensibilisation aux excès de l'usage de boissons alcoolisées. Pour la commune, cela permet d'avoir une relation qui organise une aide technique et l'on se voit chaque année pour discuter et envisager des améliorations. Il y a 15 jours une réunion s'est tenue. Nous avons prévu l'utilisation du baso berri obligatoire sur toute la commune pendant les fêtes. Nous avons aussi une réunion avec les commerçants et les associations. C'est un service gratuit que propose le syndicat Bil Ta Garbi. Tout le monde a adhéré à la démarche.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** le contenu de la convention ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous les documents y afférents.

** Saint-Jean jauna : Hauek denek erraten daukute ez garela herri pobre bat. Abstenituko gira zeren proiektu honen kontra baiginen.*

Delako Araudia irakurri ondoren, Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN DU** Barne Araudiaren mamia ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari araudia izenpe dezan.

BOZKAK :	ALDE	23
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)

36. HERRIKO BESTA KOMITEEKILAKO PARTAIDETZA HITZARMENA.

Rouault jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Urte askodanik Arruntzako, Heraitzeko eta Uztaritzeko besta komiteak lekuko besten garapenari ari dira.

Karia horretara urtean zehar, publiko zabal bati gertakizun andana bat proposatzen diote, herriko auzoalde ezberdinetako biztanleengandik, parte hartze nasai bat sortarazten duena.

Beraz, elkarte bizitzari ekartzen dion sustengutegaren kariatara, eta harreman horien formalizatzeko, UZTARITZEko Herriko Etxeak elkarlan horren kuadroa finkatu nahi du komite bakoitzarekin, alderdi bakoitzaren errespetuan eta beregaintasunean : alderdi bakoitzak eraman ekintzak zehazten ditu eta horien gauzatzeko plantan eman behar diren prozedurak finkatzen ditu.

Hitzarmen hau irakurri ondoan,

** Rouault jauna : Komiteak ikusten ditugu bestak aitzin. Edari alkoholizatuak sentsibilizatzeko pertsona aditu bat izatea behartuak dira. Herriarentzat, horri esker laguntza tekniko bat antolatzen duen harreman baten ukaitea da eta urte oroz elgar ikusten dugu eztabaidatzeko eta hobekuntzak gogoetatzeko. Duela hamabost egun bilkura bat iragan da. Baso berriaren erabilpena baitezpadakoa dela aitzinikusit dugu herri osoan eta besta denboran. Komertsantekin eta elkarteekin ere badugu bilkura bat. Bil Ta Garbik proposatzen duen urrikir den zerbitzu bat da. Denek bat egin dute urratsarekin.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTZEA** hitzarmen honen edukia ;
- **BAIMENA EMATEA** Auzapezari, erabaki honi dagozkion dokumentu oro sina ditzan.

*** OROTARIK.**

37. UZTARITZEKO DIRUZAINZTA MANTENTZEAREN ALDEKO MOZIOA.

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Uztaritzeko Diruzaintzaren etorkizunari dagozkion informazio

*** DIVERS.**

37. MOTION POUR LE MAINTIEN DE LA TRESORERIE D'USTARITZ.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Certaines informations ont été portées à notre connaissance concernant le devenir de la Trésorerie d'Ustaritz et ce suite à une réunion qui s'est tenue entre la direction départementale du trésor et les représentants syndicaux du personnel des finances publiques du département. Des fusions de trésoreries ont été annoncées et parmi celles considérées comme prioritaires dans le département, le directeur départemental a proposé que la Trésorerie d'Ustaritz soit fusionnée au 1^{er} janvier 2018 avec celle d'Hasparren pour la partie Finances communales et avec celle la trésorerie d'Anglet située à Bayonne pour la partie Recouvrement Impôts

Il faut rappeler que la Trésorerie d'Ustaritz pour ce qui concerne son volume d'activités se situe juste derrière les trésoreries de St Jean de Luz et Anglet, et devant celles de Hasparren et de Cambo qui seraient maintenue.

Ainsi la gestion des budgets des communes de Ahetze, Arbonne, Arcangues, Halsou, Jatxou, Larressore, St Pée / Nivelle, Ustaritz et Villefranque se fera à Hasparren ; les administrés de ces communes qui réalisaient leurs actes de gestion au guichet de la Trésorerie d'Ustaritz devront se rendre à Hasparren entre autres pour les paiements des cantines, centre de loisirs ou adresser leur paiement par courrier.

Ainsi pour la partie recouvrement des Impôts, les administrés devront se rendre à Bayonne ; il faut noter que les services de la Trésorerie d'Ustaritz reçoivent beaucoup de public pour des conseils en matière de déclarations et autres situations fiscales.

Au niveau du calendrier, cette proposition de fusion sera soumise à la décision du Ministère des Finances ; les élections présidentielles et législatives viendront retarder la prise de décision.

Pour mettre en œuvre les éventuelles fusions, le Ministère des Finances devra rendre son arbitrage au plus tard le 15 août 2017.

Ce projet brutal et mené sans concertation avec les élus du territoire menace la qualité du service aux usagers notamment ceux qui ne dominent pas les outils numériques et constituent souvent les catégories de population les plus fragiles.

Des difficultés leurs seront imposées en les obligeant à se déplacer d'une part à Hasparren, commune peu familière au bassin de vie de Nive Nivelle et mal desservie en transport collectif depuis notre territoire et d'autre part à Bayonne, commune de l'hyper centre de l'agglomération côtière, dont les conditions d'accès et de stationnement sont devenues difficiles en raison de l'accroissement de la circulation automobile.

De plus la qualité du service offert sera diminuée dans les Trésoreries concernées après la fusion, l'Etat n'envisageant pas de remplacer une part importante de ses agents partant en retraite alors que le nombre des publics accueillis augmentera.

Cette annonce pour les Trésoreries s'ajoute à la réorganisation des modalités de délivrance de la carte d'identité enlevée à la gestion communale qui amoindrit aussi le niveau des services offerts à nos populations.

*** Monsieur Carrère : J'ai été alerté du projet de fermeture par**

batzuk guregana iritsi dira, eta hori altxorraren departamenduko zuzendaritza eta departamenduko finantza publikoetako langileen sindikatuetakordezkarien artean izan zen bilkura baten ondotik gertatu da.

Hartan, diruzaintzen bateratzeen berri eman zen eta, departamenduan lehentasunezko zat jotzen zirenetan, departamenduko zuzendariak 2018ko urtarrilaren 1ean Uztaritzeko Diruzaintza, Herriko Finantzendako Hazparnekoarekin bateratzea eta Zergen Kobrantzarendako Baionan kokatua den Angelukoarekin bateratzea proposatu zuen.

Oroitarazi behar da Uztaritzeko Diruzaintza, bere aktibitatearen tamainari dagokionez, Donibane Lohitzuneko eta Angeluko diruzaintzen gibeletik kokatzen dela eta mantenduko dituzten Hazparne eta Kanbokoan aitzinetik.

Ondorioz, Ahetze, Halsou, Jatxou, Larressore, Senpere, Uztaritz eta Milafrangako herriko buxeten kudeaketa Hazparnen egingen da; haien kudeaketak Uztaritzeko Diruzaintzaren lehiatiletan egiten dituzten herritarrak Hazparnera joan beharko dira, jantokiaren eta aisialdi zentroaren ordainketa egiteko adibidez, edo, bestenaz, ordainketa posta bidez egin beharko dute.

Hola, zergen kobrantzari dagokion atalarendako, herritarrak Baionara joan beharko dira; azpimarratzekoa da Uztaritzeko Diruzaintzako zerbitzuek jende anitzi harrera egiten diotela deklaratzeko eta beste zergen inguruko egoeren inguruko aholkuak emateko.

Egutegi mailan, bateratze proposamen horren inguruko erabakia Finantza Ministerioak hartuko du; lehendakaritzarako eta legebiltzarrerako hauteskundeek erabaki hartzea gibelatuko dute.

Balitzko bateratzeak plantan emateko, Finantza Ministerioak bere erabakia 2017ko agorriaren 15erako hartu beharko du berantetik.

Bortitza den eta hunkituak diren lurraldeetako hautetsiekien elkar aditu gabe plantan emana izan den proiektu horrek erabiltzaileek baliatzen duten zerbitzuaren kalitatea mehatxatzen du, bereziki tresna numerikoak menperatzen ez dituzten eta, usu, biztanleriaren ordezkari ahulenak direnen kasuan.

Zailtasunak inposatuko zaizkie, alde batetik, Hazparnera joatera behartuz, herri hori Errobi Urdazubi bizi eremuan guti ezagutua eta, gure lurraldetik, garraio publiko mailan, gaizki antolatua delarik eta, bestaldetik, kostako hirigunearen zentroa den Baionara joatera behartuz, zeinean hurbiltzea eta aparkatzea biziki zail bilakatu den auto zirkulazioaren emendatzearengatik.

Gainera, bateratzearen ondotik, hunkituak izanen diren Diruzaintzetan eskainiriko zerbitzuaren kalitateak behera egingen du, errebitu beharko den publikoaren kopurua emendatuko baldin bada ere, Estatuak ez baitu erretretara doazen funtzionarioen zati handi bat ordezkatzeko asmorik.

Diruzaintzen inguruko jakinarazte horri nortasun agirien emate moldeen berrantolaketa gehitu behar zaio, herriko kudeaketatik kendu dutenez gure biztanleei eskaintzen diogun zerbitzuen maila ere apaltzen baitu.

*** Carrere jauna : Zerga bulegoak hesteaz abisatu nau. Langintza bi zatitan ematea igurikatua da, bat Hazparnen eta bestea Baionan. Zerga bulegoak bederatzi herri hunkitzen ditu. Langintza mailan, Euskal Herrian hirugarrena da. Funtsgabekoa dela erabakia atzematen dugu, hurbileko zerbitzu bat kentzen daukute. CGTeak galdeginik elkar aurkitu dugu, jakinarazi dauku urtarrilean administrazio barnean**

la Trésorerie. Une division de leur activité prévue en deux parties l'une à Hasparren et l'autre à Bayonne. La trésorerie concerne neuf communes. En termes d'activité c'est la troisième du Pays Basque. On trouve cette décision incohérente, elle nous enlève un service de proximité. Sollicité par la CGT que nous avons rencontrée, elle nous informe que dans le comité technique interne à cette administration qui s'est tenue en janvier il était dit qu'il y aurait une pérennisation d'un emploi à la trésorerie à Ustaritz. Or, au comité technique de février la décision inverse a été prise alors que les activités augmentent contrairement à la trésorerie de cambo et de Baigorry par exemple. Les différents élus concernés ont été alertés. Une motion a été adoptée par l'ensemble des communes en lien avec cette trésorerie, la seule qui n'a pas délibéré c'est Saint-Pée-Sur-Nivelle. Une action a aussi été engagée auprès du Président de l'Agglomération et du Président du Conseil Départemental. Nous allons par ailleurs rencontrer le directeur départemental des finances à Pau.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **S'OPPOSE** avec la plus grande fermeté à la fusion de l'activité de la Trésorerie d'Ustaritz avec celles de Hasparren et d'Anglet ;
- **EN APPELLE** aux parlementaires pour intervenir auprès du Ministre des Finances et des administrations centrales pour que la Trésorerie d'Ustaritz soit maintenue avec une pleine compétence pour les missions qu'elle assure actuellement.

* COMPTE RENDU DE DELEGATIONS.

Monsieur le Maire Bruno CARRERE expose que conformément à l'article L 2122-23 du CGCT, le conseil municipal est invité à prendre connaissance des décisions qui ont été prises en vertu de la délégation consentie à Monsieur le Maire pour la gestion des emprunts par délibération du 27 mai 2014.

Ligne de trésorerie :

Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :

- Montant : 300 000 €
- Taux indexé Eonia + marge 1.20% : 1.31%
- Durée : 1 an (28/02/2017 – 27/02/2018)

* COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.

Information sur les résultats positifs concernant le baromètre de l'accessibilité. La commune d'Ustaritz est classée 1^{ère}.

Information sur le recours intenté par Mrs LESBATS, VINET et Mme VERICHON concernant le projet de kiroleta. La requête a été rejetée et un versement de 1 000 € au profit de la commune a été prévu.

Monsieur Saint-Jean : Je voulais vous donner une information sur le prix du foncier agricole qui explose, ainsi sur Biarritz des zones N de 4 hectares sont vendus à 3 000 000 € pour quelle utilisation la question reste posée. Sur Cambo un prix de 40 000 € à l'hectare a été pratiqué et sur Ustaritz on s'attend à

iragan den batzorde teknikoan, Uztaritzeko lanpostua iraunkortua izanen zela. Alta, otsaileko batzordean alderantzizko erabakia hartua izan da, konparatuz kanboko eta Baigorriko zerga etxeei Uztaritzekoan langintza emendatu izan aren. Hautetsi ezberdinak abisatuak izan dira. Zerga biltzailearekin batean, salbu Senpereko herriak beste guzietan moztio bat hartu dute. Aktzio bat ere abiatua izan da Hiriguneko Lehendakariarekin eta Departamenduko Kontseiluko Lehendakariarekin. Pauen departamenduko finantzen zuzendaria ikusiko dugu ere.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- Hazparneko Diruzaintzaren aktibitatea Hazparne eta Angelukoarekin bateratzearen **AURKAKO JARRERA** fermua **AGERTU DU** ;
- **DEI EGITEN DIE**, parlamentariari Finantza Ministroarengana eta administrazioa zentraletara jotzeko Uztaritzeko Diruzaintza gaur egun bermatzen dituen egitekoendako konpetentzia guzietan atxikia izan dadin.

* ORDEZKARITZEN BILDUMA.

Bruno Carrère auzapezak dio CGCT-ko L 2122-23 artikulua arabera, herriko kontseilua deitua dela hartuak izan diren erabakietaz jakinean izatera, 2014ko maiatzaren 27ko erabakia auzapezari onartu delegazioaren arabera maileguren kudeaketarentzat.

Mailegua :

Caisse d'Epargne bankuarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :

- 300 000 €-ko mailegua
- tasa egokitua + mozkina : 1.20% : 1.31%
- iraupena : urte bat (2017ko otsailaren 28tik 2018ko otsailaren 27ra)

* AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.

Hurbileraztasunari buruz emaitza baikorrak ukan argibidea. Lehen sailkatua izan da Uztaritze.

LESBATS, VINET jaunek eta VERICHON andereak helegite auzipetuaren berri Kiroleta proiektuari dagokionez. Eskakizuna ez da onartua izan eta aitzinikusia da herriari 1000 €ren ordaintzea.

*** Saint-Jean jauna : Laborantzako luraren prezioa izigarri goratu dela erran nahi nauzuen, ala nola Miarrizten N zonan diren 4 hektara 3 000 000 €tan saldu dira, zeren egiteko hori da galdera. Kanbon 40 000 € hektara saldu da eta Uztaritzen 25 000 €tan hektara igurikatzen da. Zerbait egin behar dugu. Behar diren tresnak plantan ematen ditugu. Uztaritzeko lurrari dagokionez, hirugaren dosierarentzat SAFERari eskatzen diozu esku hartzea eta bai herriko hautetsi gisa bai SAFERaren Lehendakari gisa urratsarekin bat egiten dugu.**

*** Carrere jauna : Hain zuzen, EPFLaren esku hartzeagatik, zentzugabeko gauzak ikusten ditugu.**

une cession annoncée à plus de 25 000 € à l'hectare. Il nous faut donc agir. Nous mettons en place des outils. Pour ce qui concerne le terrain d'Ustaritz, sur le 3^{ème} dossier pour lequel vous demandez à la SAFER d'intervenir en révision, nous adhérons, en tant que conseiller municipal et en tant que président de la SAFER, à la démarche.

Monsieur Carrère : Effectivement, nous voyons des choses complètement aberrantes se produire malgré l'action de l'EPFL.